

# REVISTA ANDINA

## ESTE NUMERO:

Portada: "Mesa Glaciar" de 10 mts. de alto. Expedición Aconcagua 1943. Foto: H. Barrera.

### EDITORIAL.

### NOTAS BREVES.

El Club Andino de Chile en sus diez años.

Bibliografía Andina.

Expedición chilena al monte Aconcagua, 1943.

### ALTA MONTAÑA.

Travesía del Ventisquero Olivares. Relato de Jorge Silva Piderit.

Ascensión al Cerro Cuerno. Relato del Dr. Arturo Larraín.

Ascensión al Cerro Echaurren. Relato de Bernardo Rosales.

SKI. — Campeonato de Chacaltaya. — Proyecto de competencias de la Asociación de Santiago.

"Reflexiones en Prosa", por José M. Román.

"Agua Clara", por Teresa Hameau.

"Un hermoso rincón cordillero", por Julia Ruiz Tagle de G.

Noticias de instituciones andinas.



MESA GLACIAR

## ANDINISMO



La cumbre del Monte  
Aconcagua (7035 mts.)  
con la pendiente de  
acarreo del Oeste.  
Expedición chilena 1943  
Fot. H. Barrera



Rocas de la cum-  
bre Norte del  
Monte Aconcagua  
Expedición chile-  
na 1943

Fot. A. Fergadiott

# REVISTA ANDINA

Editada por el Club Andino de Chile

AFILIADO A LA ASOCIACION DE SKI Y ANDINISMO DE SANTIAGO Y FEDERACION DE SKI Y ANDINISMO DE CHILE

DIRECTOR: Humberto Barrera V.

Casilla Correo 1823 — Matías Cousiño 150. Of. 208

Año VI

Santiago de Chile, Enero-Abril de 1943.

N.º 33

## LOS DIEZ AÑOS DEL CLUB ANDINO

Cumplir una etapa en la vida de los hombres o de las instituciones no debe ser motivo de regocijo o beneplácito, si no ha existido una meta alcanzada o un ideal bien mantenido. No puede haber satisfacción consciente si en los esfuerzos y medios de acción no se han puesto normas elevadas de ética, nobleza de principios y abnegados actos de solidaridad.

El CLUB ANDINO DE CHILE puede estar orgulloso de su primera década vivida en actividades eficientes y múltiples, encauzadas todas hacia normas invariables: hacer conocer la montaña chilena, descubrir sus verdaderos valores y contribuir al progreso del deporte y cultura nacional.

Para eso fué fundado hace diez años en Santiago de Chile; para agrupar a los ciudadanos libres de tendencias que dividen a los hombres hacia la búsqueda de las más integrales fuentes de energías y salud; para invitarlos hacia los inagotables veneros de emociones estéticas y estudiar nuevas riquezas futuras; es decir, para conocer bien a la CORDILLERA DE LOS ANDES y hacer de ella el mejor baluarte y emblema de nacionalidad.

Sus cuatro presidentes: Sattler, Alcócer, Cintolesi y Palma, secundados por escogidos directorios comprendieron bien la misión del Club Andino que ha vivido sus diez años en una época interesante de renovaciones en que el deporte chileno y el turismo nacional se han fortalecido con la difusión del ski y el excursionismo.

Sin exageraciones podemos afirmar que el Andino detenta un record de servicios distinguidos por su obra de propaganda, por su trabajo intenso y por las emulaciones despertadas espontáneamente en Chile y el extranjero.

El Club ha crecido bastante material y espiritualmente y la visión de sus tres primeros fundadores ha sobrepasado toda expectativa llegando a irradiar su acción a países de todo el mundo.

Es que su obra ha sido muy intensa y sus modalidades muy amplias: en el deporte, el turismo, la ciencia, lo social y la cultura. Ha construido refugios de montaña, ha abierto un nuevo centro de turismo de invierno, ha explorado la cordillera, ha participado en casi toda competencia de ski, se ha distinguido en el trabajo de alta montaña, ha abierto vías de comunicación y ha sido base de la Asociación de Santiago y de la Federación Chilena.

La REVISTA ANDINA es también una de sus obras. Nuestra publicación termina con esta edición seis años de existencia y ahora es el órgano oficial para todos los andinistas y esquiadores del país. Sin ser vanidosos ni engreídos podemos afirmar que nuestra revista ha reflejado bien los progresos del deporte de montaña y la obra del CLUB ANDINO DE CHILE.

# NOTAS BREVES

## VISITANTES DISTINGUIDOS

*El Prof. JUAN COROMINAS.— Miembro distinguido del Club Andinista Mendoza, del cual es director de divulgación científica, permaneció durante el verano en Santiago, realizando algunas excursiones. Visitó el Club Andino.*

*don ANDRES VELA A.— Andinista y esquiador argentino, visitó la Asociación y Federación Chilena con un mensaje de la Federación Argentina para organizar una competencia internacional en las pistas de Vallecitos en Mendoza. Igualmente se impuso de la organización de las Patrullas de Ski que pronto serán instituidas en Argentina.*

## SE SUSPENDIO LA REUNION INTERNACIONAL ANDINA EN EL CRISTO

*Por iniciativa del Club Andinista Mendoza debió verificarse a fines de Febre-*

## ¡ESQUIADORES!

**Por primera vez, equipos con facilidades de pago**

Expertos cordilleranos se dedican a confeccionar las prendas de mayor importancia en la tenida del esquiador.

Después de numerosos esfuerzos han logrado obtener guantes y zapatos impermeables, que mantienen manos y pies confortablemente abrigados.

Exáminelos, su crítica será bien recibida. Av. Bernardo O'Higgins 860 frente a la pérgola de las flores, vereda Sur.

*ro una reunión de andinistas argentinos y chilenos en el Cristo de los Andes, a 4,292 metros de altura, como un símbolo de confraternidad deportiva entre los grupos de alta montaña de ambos países. Esta reunión se haría coincidir con el regreso de la expedición chilena al cerro Aconcagua, cuyos participantes se detendrían en la cordillera limítrofe.*

*Estando todo preparado, debió suspenderse esta manifestación en las montañas, debido a la desgracia ocurrida al escalador Pablo Franke, director del club mendocino, al perderse para siempre en*

*el cerro Tupungato y en cuya búsqueda participaron andinistas argentinos y chilenos.*

## CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA DOCUMENTAL

*Organizado por el Círculo Fotográfico se inaugurará pronto la exposición de trabajos presentados a este Concurso de arte. Todos los temas corresponden a la llamada fotografía documental, esto es, vistas panorámicas de lugares con nombre propio y con alguna significación, ya sean motivos de ciudades,*

## REVISTA ANDINA

Publicación oficial de los deportes de montaña de Chile

- 1) Los artículos firmados son de la responsabilidad de sus autores.
- 2) Toda reproducción del material gráfico y literario de REVISTA ANDINA debe ser solicitada indicando la fuente de origen.
- 3) Toda colaboración debe ser dirigida al Director, a Casilla 1823, Santiago de Chile, escrita a máquina, doble espacio con copia y tamaño oficio.

**NOTA IMPORTANTE:** La presente edición N.º 33 corresponde al período Enero-Abril de 1943. Solicitamos excusas por la no aparición del bimestre Enero-Febrero debido a ausencia del Director. Los suscriptores deben cotizar este N.º como una sola edición.

cerros, volcanes, animales, árboles, construcciones, etc. La secretaría del concurso funciona en Plaza Bulnes 80, piso 13.

**ACTIVIDADES DE MONTAÑA DEL EJERCITO**

Además de las actividades de ski, organizadas para la temporada de 1942 por la Educación Física del Ejército, y que culminó con una Revista Militar de Ski y una marcha desde Pérez Caldera a Río Blanco, en un viaje de 80 kilómetros, durante el verano se han realizado algunas marchas de montaña y ascensiones de importancia. Entre éstas merece destacarse la ascensión al cerro La Paloma de 4.900 metros de altura, con la participación del Mayor Sr. Osvaldo Kolbach y el profesor señor Benito Klein, acompañados del señor Oscar Reyes, del Club Andino Los Bronces.

La ascensión se realizó a pie desde la Mina Disputada de Las Condes y subiendo por la ruta de la mina San Enrique, alcanzando la cumbre con todo éxito a pesar de

las condiciones de la nieve que los hacía hundirse completamente.

Para la temporada de 1943 la Dirección de Educación Física del Ejército prepara un programa de gran interés.

**UN PERRO DE ALTA MONTAÑA**

Se llama "Jack" y pertenece al servicio de la Mina disputada de Las Condes, situada a 3.500 metros. Este valiente y esforzado representante de la raza canina ha realizado en la última temporada importantes ascensiones de magnitud que bien pueden envidiar muchos miembros de los grupos de alta montaña. Jack ascendió el cerro La Paloma de 4.900 metros, acompañando la excursión del Comandante Kolbach y contribuyendo en gran parte al éxito al pasar la cuerda suavemente por los puentes de nieve en las grietas. Después acompañó a la expedición al Olivares de Carlos Píderit, haciendo el viaje completo del ventisquero y ascendiendo por prime-

ra vez los cerros Iver y Barentín, de 5.000 metros.

No es el primer perro de la mina mencionada que gusta de las ascensiones; el famoso "Bonzo" ascendió varias veces el cerro Altar de 5.200 metros, y últimamente se consideraba perdido. Sin embargo, hemos sabido que actualmente se encuentra en Argentina.

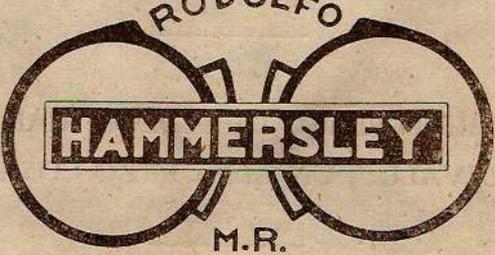
La expedición chilena al Aconcagua, fué acompañada también por cinco perros hasta la altura de 6.200 metros.

**CONFERENCIAS EN VALPARAISO**

Invitado por el directorio de la Acción Católica de Valparaíso, el joven poeta andino, don Humberto Escobar, dió una conferencia sobre el Monte Aconcagua, en los salones de esta entidad. A la charla concurren numeroso público que siguió con interés las explicaciones del conferenciante. Posteriormente esta conferencia fué repetida en la Universidad Santa María, en el Colegio de los Sagrados Corazones y en la Confederación de Comerciantes Minoristas.

OPTICA

RODOLFO



M.R.

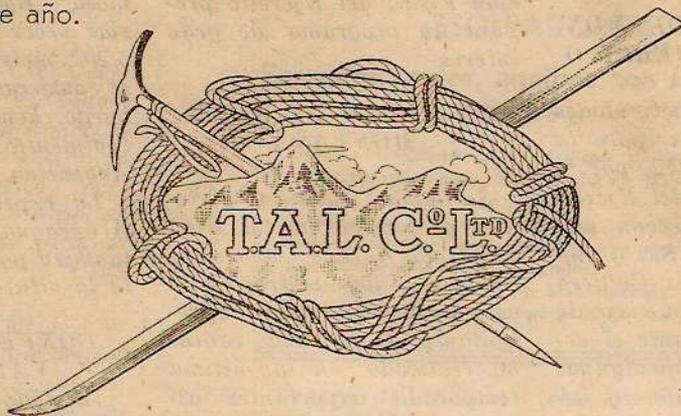
ARTICULOS PARA INGENIEROS

ANTE OJOS Y OPTICA EN GENERAL

AGUSTINAS 1090 esquina BANDERA

## "LAGUNILLAS"

Ha marchado siempre a la cabeza del deporte, porque en sus canchas han encontrado amplia acogida todas las instituciones congéneres, este año.



CASILLA 1814

BRINDARA a los distinguidos socios y visitas la mejor atención en el  
REFUGIO "HOGAR ANDINO" LAGUNILLAS

PRESTIGIE SU MESA CON  
TALLARINES 87 "CAROZZI"  
SON LOS MAS EXQUISITOS

UN BUEN PLATO DE FIDEOS "CAROZZI"  
EQUIVALE A UN ALMUERZO COMPLETO

Pídalos en los mejores almacenes de todas las ciudades



## El Club Andino de Chile en su décimo aniversario

### FIESTAS CONMEMORATIVAS

**VELADA EN LA UNIVERSIDAD.**— Con motivo del décimo aniversario, se celebró el 8 de Abril en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una velada con numerosa concurrencia y que fué prestigiada por diplomáticos, autoridades, dirigentes deportivos, miembros del ejército y de numerosas instituciones andinas y culturales.

Se desarrolló el siguiente programas:

1) Himno del Club Andino de Ch., cantado por el conjunto femenino del Club y

por la Brigada de Girls Guides Andinas "Gabriela Mistral".

2) Discurso del señor O'Higgins Palma N., presidente del Club.

3) Canciones chilenas, por las señoritas Lidia, Blanca y Teresa Hameau y Marta González.

4) "El dolor de las montañas", "El dolor del agua" y "El canto al atleta", poemas originales recitados por el señor Carlos Casassus.

5) Trascendencia social de los deportes de montaña, disertación por el Teniente Coronel señor Osvaldo Kolbach.

**GRAN COMIDA DE HONOR.**— En el Club de la Unión tuvo lugar la comida conmemorativa anual y que este año alcanzó especial brillo y animación. Asistió una numerosa concurrencia de socios y fueron especialmente invitados los presidentes de todas las instituciones de andinismo y ski de la capital y Valparaíso. La manifestación se realizó en un gran ambiente de camaradería y se pronunciaron entusiastas brindis y discursos. El presidente que termina su período don O'Higgins Palma y el nuevo presidente don Fernando Vargas, fueron objeto de significativos homenajes.



Refugio Lagunillas

Fot. H. Espinosa C.

## ASAMBLEA GENERAL ANUAL

El 10 de Abril se verificó la Asamblea General de socios, con el objeto de oír la cuenta del presidente y elegir el nuevo directorio para 1943-44. El presidente don O'Higgins Palma leyó la memoria anual dando cuenta de todas las actividades del Club en todas sus secciones, comunicando a los socios datos de interés sobre la marcha de la institución e informando de su gestión como presidente. La palabra del presidente fué unánimemente aprobada y se formularon sinceros votos de aplauso a la labor realizada.

Finalmente se procedió a la elección de la mesa directiva, la que quedó integrada en la siguiente forma:

Presidente: Fernando Vargas Correa.

Vicepresidente: Manuel Rojas.

Secretario: Sergio Ode.

Tesorero: Julio Villalobos.

Esta Mesa Directiva designó en su primera reunión a los siguientes Directores: Asesor, O'Higgins Palma; Alta montaña, Gustavo Lange; Excursionismo y Piuquencillo, Pedro Pruna; Propaganda, Humberto Espinosa C.; Lagunillas, Carlos Cruzat; Interior, Lorenzo Benito; Ski, Carlos Peralta; Archivos y Biblioteca, Francisco Carrasco; y Extensión Cultural y Exterior, Humberto Barrera V.

## REFUGIO LAGUNILLAS

Abiertas las propuestas para la nueva concesión del Refugio Lagunillas se aceptaron las bases presentadas por la "Organización Tal"

y cuyo representante don Gabriel Andrassy tendrá a su cargo la atención del Refugio del Club Andino. Se han introducido importantes modificaciones para asegurar un servicio de concesión eficiente para los socios y visitas en la próxima temporada de ski.

Por su parte el Club Andino ha acordado invertir una importante suma de dinero para mejorar las instalaciones de este hogar de montaña.

## TROFEO "GRAN BAJADA DE LA VELA"

El ex presidente don O'Higgins Palma ha instituido una competencia de ski donando el trofeo denominado "Gran Baja de la Vela", para corredores de primera y segunda categoría y que se correrá cuando la Asociación lo determine. Existe interés en participar en este torneo que agrega una nueva modalidad a las competencias de las hermosas pistas nevadas de Lagunillas.

## DONACIONES VOLUNTARIAS

Debido a la necesidad de desarrollar un programa de mejoras en los Refugios Lagunillas y Piuquencillos y a la realización de otras obras de progreso para el Club, un grupo de socios auspició una campaña de erogaciones voluntarias que ha sido correspondida por numerosas personas con importantes sumas de dinero y cuya lista se encuentra en la pizarra de la Secretaría. El incremento de esta lista de fondos es de gran importancia para los socios que aprecian la insti-

tución y sigue abierta en secretaría.

## MANIFESTACIONES A SOCIOS

Con motivo del alejamiento del secretario don Carlos Mac Dermott, quien se trasladó a Colombia para seguir un curso de Meteorología, obtenido en un brillante triunfo en concurso abierto, el Club Andino le hizo objeto de una manifestación como reconocimiento de su eficiente y abnegada labor que desarrolló en el Club.

Igualmente fueron despedidos de su vida de solteros los señores Vladimir Covacevic, José Botinelli y Mario Lástrico, quienes se han destacado en su labor como directores en diversos períodos.

## HOJAS INFORMATIVAS

Se ha seguido publicando por secretaría este órgano de relación entre la directiva del Club y los socios para tenerlos al día en las diversas actividades y comunicaciones de interés. En 1943 se han enviado ya tres ediciones. A los socios que no reciban oportunamente estas comunicaciones se les ruega revisar su dirección postal en la nómina del Club.

## UN OBSEQUIO PARA LA BIBLIOTECA

El señor cura párroco de Porvenir (la población más austral del mundo) en Tierra del Fuego, don M. Zavallaro ha obsequiado a la biblioteca del Club la hermosa obra del Padre Alberto M. de Agostini, titulada "Mis viajes a tierra del Fuego".

REVISTA ANDINA

Se ha continuado enviando a todos los socios por correo todas las ediciones de Revista Andina, sin cargo, ya que su valor se encuentra incluido en los derechos de la cuota anual. Como algunas personas nos han manifestado no haberla recibido, se les ruega revisar su dirección postal en el kardex.

DON GUILLERMO LA-  
BARCA

Este antiguo tesorero y dirigente del Club de períodos anteriores nos encarga comunicar a todos los socios del Andino, que se ha establecido independiente en el ramo de sastrería de ski y que tendrá el gusto de prodigarles una atención especial en su establecimiento instalado en Huérfanos 1055, Pasaje Chilena Consolidada, primer piso interior, Casa Cartier.

ALTA MONTAÑA Y EX-  
CURSIONISMO

En la sección respectiva informamos sobre las ascen-

siones de temporada. El Andino se ha distinguido este año por la calidad de sus excursiones.

Por falta de espacio no publicamos las numerosas excursiones de media montaña que se han realizado a diferentes lugares como: Cerro Ramón, Purgatorio, Torrecillas, donde se hizo un curso de escalamiento con la brigada de Girls Guides G. Mistral, Laguna Rubilla, Piuquencillo, Salinillas, etc.

EL CLUB ANDINO DE  
CHILE EN MEXICO

Es en realidad uno de los hechos más curiosos e interesantes en la historia del deporte americano. En Ciudad de México se ha fundado una sección de Club Andino de Chile, con el nombre de CLUB ANDINO DE MEXICO.

Este hecho ha sido completamente espontáneo y ha nacido al calor de la cordialidad existente entre los andinistas chilenos y los montañistas mexicanos, por intermedio del intercambio

postal, fotográfico, la Revista Andina, etc.

Fué así como la Federación Mexicana de Excursionismo, por intermedio de su Sr. Constanzo Rodríguez corresponsal de Rev. Andina, señor Constanzo Rodríguez comunicó oficialmente al Club Andino de Chile los deseos de un grupo eficiente de montañistas mexicanos para constituir una sección de la entidad chilena en la hermana República del Norte como un homenaje de reconocimiento y confraternidad deportiva a nuestro deporte.

La directiva del Andino de Chile, en sesión especial aceptó, por unanimidad, este hermoso gesto de los mexicanos y le otorgó todos los derechos a usar nuestro nombre, insignias y a considerarse nuestros camaradas de institución. Naturalmente ambas instituciones mantienen su hegemonía e independencia en su acción.

Para celebrar este acontecimiento, nos comunica el señor Jorge Carlos Ibarra, director del Club Andino de México que se han realizado diversos actos en homenaje a



En la construcción del Refugio trabajaron los socios del Andino.

Chile y a nuestro Club, consistentes en actos sociales, comida de camaradería con otros clubes de México y una interesante excursión al Volcán Popocatepetl, donde fué izada la bandera chilena y que fué otorgada por el Cónsul de Chile en esa ciudad.

Los "andinistas" mexicanos han desarrollado un programa de ascensiones de calidad a las montañas y volcanes de mayor importancia como el Iztascihuatl, Popocatepetl, etc.

Revista Andina se complace en felicitar a los miembros del CLUB ANDINO DE MÉXICO y de searles gran éxito en la montaña.

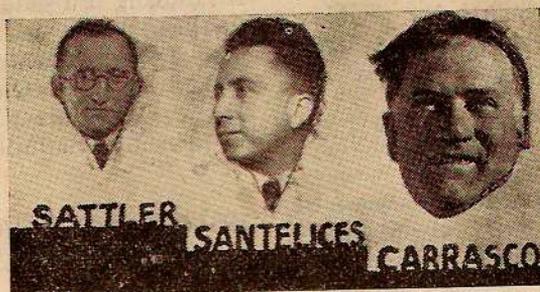
#### BREVES RECUERDOS DEL CLUB ANDINO DE CHILE

Si quisiéramos consignar la historia de la institución con todas sus principales alternativas desde su origen hasta el 8 de Abril en que cumple su décimo aniversario, necesitaríamos una edición completa de la Revista. El Club Andino de Chile tiene ya su historia y ha hecho historia en el progreso del deporte chileno y alrededor de su campo de acción se han manifestado numerosos hechos de interés para el andinismo. Dada la brevedad del espacio, sólo es posible recordar ligeramente sus diez años de existencia.

**SU ORIGEN.**— El 8 de Abril de 1933, el señor Hermann Sattler, de origen alemán y nacionalizado en Chile desde hacía muchos años, publicó un aviso invitando a los deportistas a organizar un grupo para la práctica de los deportes de montaña e integrado por chilenos. Sólo dos personas concurren

al llamado: Francisco Carrasco y Oscar Santelices, y a pesar de este fracaso; hubo fe y optimismo y con los tres componentes se fundó esa noche el CLUB ANDINO DE CHILE. Eran los tiempos en que los deportes de montaña tenían una modali-

ció la construcción del primer Refugio de Lagunillas con capacidad para 30 personas; muy pequeño y muy modesto, pero grande y enorme en su significado, donde se respiraba aire puro y un ambiente de verdaderos deportistas.



Fundaron el Club Andino

dad incipiente en Chile y cuando algún excursionista partía o regresaba por las calles de Santiago provocaba la irónica curiosidad del público.

Sin embargo, la propaganda siguió firme y sin obstáculos y al final de 1933 los registros habían aumentado ostensiblemente bajo la presidencia de Sattler; se habían realizado numerosas excursiones de nieve a San José de Maipo y se habían hecho algunas ascensiones. No había dinero y la secretaría funcionaba en un modesto local de calle San Antonio trasladándose posteriormente a una sala del Automóvil Club en Delicias, donde comenzó a vivir su prestigio e interés para la juventud.

**LOS PRIMEROS EXITOS.**— En 1934 ya había entusiasmo por el ski y sin profesor y con precarios elementos se abrieron las hermosas canchas de Las Velas. Pero era necesario tener un modesto hogar de montaña, y fué así cómo se ini-

Poco después se organizó el GRUPO DE ALTA MONTAÑA, cuyos componentes eran muy pocos —alrededor de 15— pero con un espíritu de más empuje y fuerza que los mismos picachos que ascendían. Para ellos se construyó entonces el romántico Refugio de Piuquencillo, para fomentar el andinismo y usarlo como campamento base. Fué un grupo de selección y callada y cordialmente en todos sus pasos comenzaron a dar cuenta de las principales cumbres de nuestra cordillera central, llegando, a dominar el hielo y la roca con educación y técnica. El Club Andino, que un principio fué considerado un grupo más destinado a sucumbir como tanta institución chilena, los "andinos" que eran mirados con indiferencia e ironía, comenzaban a pesar en el deporte chileno y a distinguirse por sus obras efectivas.

**EL NUEVO REFUGIO.**— El Club había crecido mucho y en las noches invernales había que apretujarse en

la casita de Lagunillas. En 1937 comenzó entonces la construcción del nuevo Refugio para 90 personas, ya que el ski mantiene siempre el espontáneo atractivo de la montaña. La construcción dió mucho que hacer: retrasos, incumplimientos del arquitecto, enfermedades, etc., pero salió terminado en 1938 a costa del trabajo voluntario de los socios en la obra.

Nuevamente se ha hecho estrecho y naturalmente la gran esperanza es la construcción de un nuevo Refugio con más comodidades.

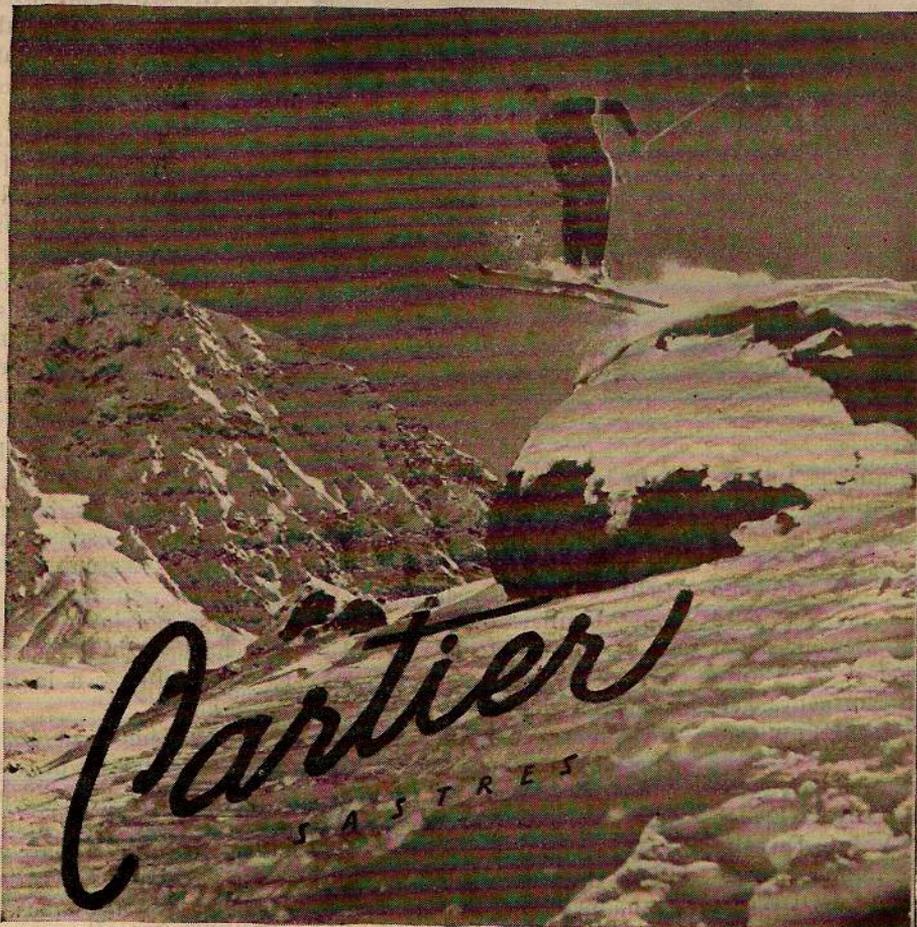
El ski ha progresado demasiado en Chile y Lagunillas tiene fama por sus hermosas pistas nevadas.

Igualmente el camino para automóviles se comenzó en 1937, pero por diversas razones no ha podido ser terminado. Es otro de los grandes anhelos.

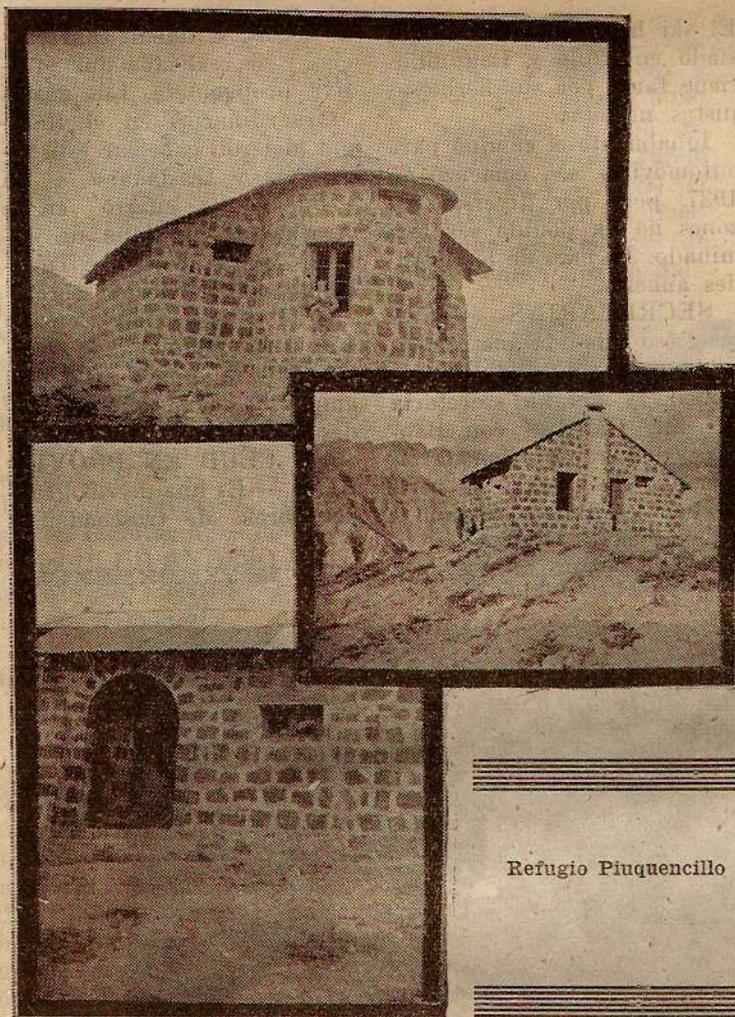
SECRETARIAS. — El progreso de la institución había permitido instalar una cómoda y amplia secretaría en calle Catedral con Bandera, donde se acomodaron diversas secciones y se verificaban cordiales reuniones

de socios, se daban conferencias y se realizaba una efectiva propaganda. Los gastos extraordinarios en el Refugio hicieron cancelar esta secretaría y trasladarse a un pequeñísimo cuarto en la Asociación Cristiana de Jóvenes, para cambiarse finalmente a la moderna secretaría de calle Matías Cousiño 150. Pero también hay necesidad de un nuevo local más amplio. Es otro de los grandes anhelos.

EL CLUB EN PROVINCIAS.— Es una de sus grandes obras, de trascendencia



HUERFANOS 1055, LOCAL 1049 — FONOS 83829 - SANTIAGO



Refugio Pinquencillo

nacional si se quiere. La institución de Santiago había conseguido una seria emulación por intermedio de su propaganda, y fué así cómo se organizaron las secciones de Valparaíso, Sewell, Curicó, Los Angeles y Punta Arenas y posteriormente Talca y Los Bronces. Es un gran ejemplo.

EL BOLETIN INFORMATIVO Y LA REVISTA ANDINA. — En Mayo de 1937, se publicó la edición N.º I del BOLETIN INFORMATIVO, como órgano relacionador de la de la directiva con los socios. En sus breves páginas está

toda la historia y el movimiento del andinismo chileno; se alcanzaron a publicar 22 ediciones hasta Agosto de 1940 y sus directores fueron: Guillermo Sanz, Tito Rey y Humberto Barrera. El presidente Hermann Sattler abrigaba el propósito de editar una Revista Andina de mayor consistencia, alcanzando a registrar el nombre. Sólo en Octubre de 1933, se pudo publicar la primera edición como continuadora del Boletín, pero destinada a todos los andinistas chilenos. Sattler ya estaba lejos de Chile.

SKI Y EXCURSIONIS-

MO.— Estas secciones han sido también bases fundamentales del progreso del Andino. El ski atrae al mayor número de asociados y fué así cómo se realizaron visibles progresos al contratar profesores para las temporadas de Lagunillas. En las competencias interclubes y nacionales los esquiadores del Andino comenzaron a destacarse discretamente, pero con gran significado deportivo. Los trofeos de campeonatos para damas quedaron siempre en la institución con la participación de las señoras Wallis Klein y Elsa Pfenninger.

La rama de Excursionismo tuvo en sus comienzos una extraordinaria actividad, que desmereció posteriormente para volver nuevamente a cobrar interés.

LOS PRESIDENTES. — *Herman Sattler* fué el fundador y su presidente durante cinco años y a su dinámico impulso, el Club le debe su creación y la obra de los primeros años. Posiblemente fué discutido en la modalidad de su acción, pero todos reconocen su incansable espíritu de trabajo y disciplina y su cariño por el progreso del deporte chileno, entregándose por entero en desmedro de su situación personal. Actualmente se encuentra en un país europeo, su patria de nacimiento y hemos sabido, cómo evoca a su Club y a la montaña chilenos...

En Noviembre de 1938, tomó la presidencia provisional *Benicio Alcócer*, en un momento difícil para la institución, logrando aunar voluntades y encauzar el prestigio logrado en cinco años.

Le sucedió *Tulio Cintolesi*, desde Enero de 1939 hasta Abril de 1940, quien con su actividad y energías pu-

do acondicionar las finanzas, reducir los gastos y echar las bases de nuevos progresos.

El 11 de Abril de 1940, fué elegido por unanimidad *O'Higgins Palma*, uno de los miembros más prestigiosos del Club y que en su calidad de simple asociado se había distinguido en la pro-

paganda y contribución al auge ascendente del Andino.

En sus tres años de labor, Palma ha dirigido el *Club Andino de Chile* en la época de su mayor eficiencia, actividad y proyecciones en el deporte chileno y extranjero. Con un serio concepto de las responsabilidades directivas ha manifestado siempre

una actuación atinada en la amplia y compleja obra de mantener el prestigio y empujar hacia el progreso a una institución de 300 asociados. Todos han pensado en su reelección pero la pesada labor le ha merecido un necesario descanso.

*Es la breve historia del Club Andino de Chile.*

## Sensibles fallecimientos

**DON CARLOS WETTSTEIN S.**— *Repentinamente falleció el 3 de Abril este destacado miembro de la colectividad suiza y que llegó a*

*Chile hace veinticinco años. El señor Wettstein era vastamente apreciado en los círculos deportivos donde siempre se distinguió por su cooperación y entusiasmo, especialmente en el Club Deportivo Suizo del cual era presidente honorario y en el Club Andino de Chile.*

**DON AUGUSTO MORERE.**— *Casi repentinamente falleció en Lima este joven deportista miembro del Club Andino de Chile, institución en la que se conquistó grandes simpatías por su amplio espíritu de camaradería y sus condiciones de buen andinista.*

## BIBLIOGRAFIA

### ANUARIO DE SKI Y ANDINISMO 1943.

Damos cuenta de esta obra que aun se encuentra en preparación y que aparecerá en Junio. Será el órgano oficial de la Federación de Ski y Andinismo de Chile, es decir representará a estos deportes de todo el país y constituirá el mejor elemento de propaganda de nuestras montañas. Será editado en excelente calidad literaria y gráfica y su carácter permitirá considerarlo como un texto técnico instructivo y el manual necesario para todo andinista y squiador. Contendrá un resumen de todas las actividades del período anual que termina antes de la temporada de ski de 1943 y dará cuenta de los deportes de montaña en Argentina, Bolivia, México, Estados Unidos, Canadá, etc. Técnicos y colaboradores del extranjero firmarán artículos de interés.

La Federación ha solicitado la colaboración de todos los Clubes y Asociaciones del país con el objeto de que este primer número sea el mejor exponente del auge de nuestros deportes. Toda comunicación puede enviarse a Huérfanos 1055, Oficina 3. Santiago. Teléfono 86224.— Director: Humberto Barrera.

### PUBLICACIONES RECIBIDAS:

- 1) CLUB ANDINO BARILOCHE.— Memoria 1942. Undécimo ejercicio. Desacamós: relatos de ascensiones al Aconcagua por E. Huerta; a los hielos patagónicos por H. Hess; al Catedral por O. Meiling; competencias internacionales de ski, etc.
- 2) "BOLETIN DE EDUCACION FISICA".—Santiago, Núms. 34 y 35.— Contiene: Fisiología del deporte por H. Croatto. La educación física y el deporte profesional, por V. San Martín, etc.
- 3) SOCIEDAD ANONIMA DE DEPORTES FARELLONES.—Memoria de 1942.
- 4) "REVISTA DE EDUCACION FISICA DEL EJERCITO".—Santiago, N.º 8. Publica: Curso de ski y alta montaña para oficiales. Revista miliar de ski en Pérez Caldera, etc.
- 5) "SENDEROS".—Páginas del Club de Exploraciones S.M.E. de México. Núms. 28 y 29.
- 6) "ALPE".—Revista del montañismo mexicano. N.º 2.
- 7) "LA MONTAÑA".—Núms. 162 y 163. Órgano del Club de Exploraciones de México.
- 8) "REVISTA DEL CENTRO DEPORTIVO CHAPULTEPEC".—N.º 1. México.
- 9) "BOLETIN OFICIAL DEL CLUB EXCURSIONISTAS IXTAPOPO".—N.º 20. México.
- 10) "INSTANTANEAS".—N.º 35. Revista del aficionado mexicano.
- 11) "LA RUTA DE OCCIDENTE", por Pablo C. de Gante. México.
- 12) "CLUB ALPINISTA COYOTES".—Excursiones 1942. México.

PARA LIMPIADOS Y TEÑIDOS  
PERFECTOS vaya con CONFIANZA

A

TINTORERIA  
**"L'art Parisien"**  
A. CIBIÉ

**30 AÑOS DE PRESTIGIO**

HUERFANOS 1951

PROVIDENCIA 2051

Teléfono 65694 — SANTIAGO



Especialista en pantalones de SKI

Materiales de primera calidad en gabardina impermeable

**CASA SCHANZ**

MERCED 537 — SANTIAGO

# The American Shoe Factory

Fabricantes del mejor calzado para SKI

PARA LAS EXCURSIONES PREFIERA EL CALZADO

**"American Shoe"**

ES COMODO Y DURA MAS



SELLO DE GARANTIA

DEL MEJOR CALZADO

FABRICADO EN CHILE

# Expedición chilena al Monte Aconcagua

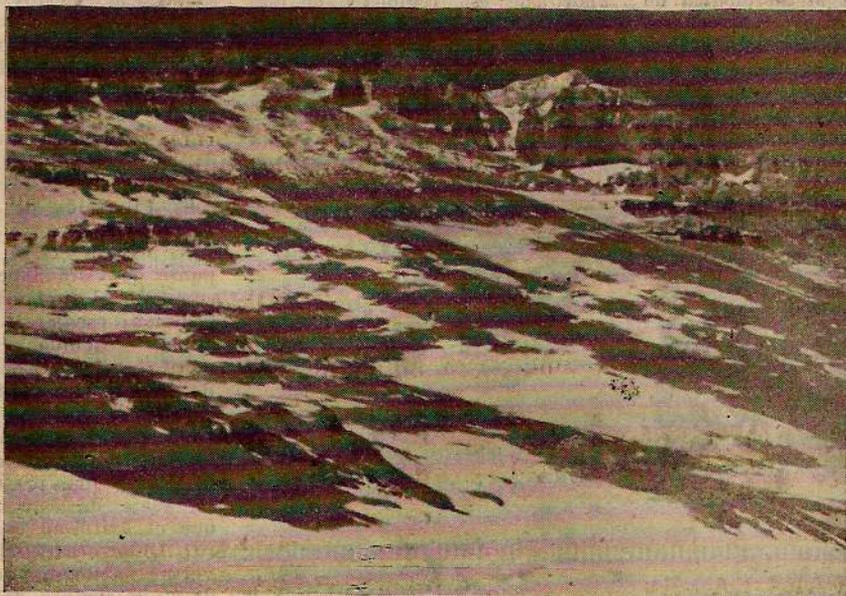
Durante 17 días del mes de Febrero permaneció en las cordilleras argentinas la primera expedición chilena organizada oficialmente por instituciones deportivas, con el objeto de escalar la cumbre más alta de América de 7,035 metros de altura y de realizar diversos estudios y exploraciones.

Esta expedición fué auspiciada y controlada por la Asociación de Ski y Andinismo de

**SE HICIERON DOS TENTATIVAS DE ASCENSION A LA CUMBRE.— EN LA SEGUNDA SE ALCANZO A 7,000 METROS, PERO NO SE ESCALO LA CUMBRE DEBIDO A UN TEMPORAL. — SE ASCENDIO EL CERRO CUERNO Y SE EXPLORO EL VENTISQUERO HORCONES SUPERIOR.— ESTUDIOS Y OBSERVACIONES DE CARACTER CIENTIFICO**

tablecer el programa deportivo y científico a realizar. Se estudiaron meticulosamente todas las expediciones anteriores al Aconcagua y se estableció comunicación con algunos de sus participantes para considerar todas las experiencias.

El equipo mereció un estudio especial y se acordaron diversas innovaciones con el objeto de asegurar una vida confortable en las grandes alturas y resis-



Las dos cumbres del Aconcagua (7.035 mts.) con la pendiente oeste.

Fot. H. Barrera.

Santiago y la iniciativa y organización correspondió al Gaurisankar Club, grupo de alta montaña que se ha distinguido por la calidad de sus ascensiones. Participaron además miembros del Club Andino de Chile, de Santiago y Valparaíso y del Ski Club Chile.

La lista de los expedicionarios fué la siguiente, considerando su representación y función en la expedición: José Feffs, jefe director; Fernando Vargas, presidente de la Asociación y a cargo de los campamentos de enlace; Dr. Arturo Larraín, vicepresidente de la Asociación y médico de la expedición; Avelino Muñoz, presidente del Gaurisankar Club; Alejandro Fer-

gadiott, técnico en radiocomunicaciones; Humberto Escobar, periodista y poeta andino; Humberto Barrera, director de Revista Andina y vicepresidente de la Sociedad Científica, a cargo de las observaciones y estudios; Orlando Scapini y Raúl Rojas R. En total: cuatro representantes del Gaurisankar: Jeffs, Fergadiott, Muñoz y Scapini; cuatro del Andino: Vargas, Barrera, Escobar y Rojas y uno del Ski Club Chile: Larraín.

## PREPARATIVOS

Varios meses duraron los preparativos para acondicionar el equipo, organizar la tesorería, entrenar a los individuos y es-

tencia a los temporales. El calzado, medias, ropa interior, guantes, gorros, trajes, sacos de dormir, etc. tuvieron una confección especial con sustancias aisladoras como pluma de ganso y cisne, pieles, seda impermeable, etc.

Todos los participantes fueron sometidos a un estricto control médico previo por especialistas de los laboratorios del Hospital del Salvador, usándose el mayor instrumental registrado.

Dado el subido valor de esta expedición, además del aporte personal de los participantes, sólo fué posible su realización debido a la generosa ayuda de algunas instituciones como Depar-

tamento de Turismo, Asociación y Federación de Ski y Andinismo, Coca-Cola, Radio Cooperativa Vitalicia y las siguientes casas comerciales que donaron premios para un sorteo en beneficio: Kerry, La Florida, Manufacturas Tuc., Armería San Diego, Gili Hnos., Los Sport, Schanz, Castro, International Mackinery Co., Pedemonte, Alvarado, Reifschneider, Dell'Orto, Oberpaur, Espinoza, Flaño, Stade Français, Club Andino y Gastón Saavedra.

La expedición fué acondicionada con un completo instrumental meteorológico facilitado por la Oficina Meteorológica de Chile, instrumentos para control médico, receptor de radio de onda corta y larga, máquinas filmadoras y fotográficas, palomas mensajeras, etc. Durante todo el viaje los expedicionarios estuvieron en comunicación con

Santiago de Chile por medio de Radio Cooperativa Vitalicia. El gobierno argentino no permitió el uso de receptor de radio.

Dadas las condiciones mencionadas y el control de la policía argentina, la opinión general consideró a esta expedición como la mejor organizada para escalar el cerro Aconcagua.

#### ACTIVIDADES Y RESULTADOS PRINCIPALES

La expedición de los andinistas chilenos constituyó la más completa experiencia de alta montaña dado el interés geográfico de esa región y la importancia deportiva de ascender la cumbre más alta de América. Como un homenaje a las naciones del continente existía el propósito de dejar en la cumbre las banderas de todos los países.



Hielos del Ventisquero Horcones Superior.

Fot. H. Barrera.

Los principales resultados fueron los siguientes:

1) Primera tentativa de ascensión al Aconcagua con todos los participantes alcanzando un grupo hasta los 6,900 metros de altitud.

2) Segunda tentativa de ascensión a la cumbre alcanzando hasta los 7,000 metros o sea a 35 metros de la altura máxima.

3) Ascensión al Cerro Cuerno de 5,520 metros.

4) Exploración del ventisquero Horcones Superior y búsqueda de una nueva ruta al cerro Catedral hasta los 5,200 metros.

5) Ascensión del Cerro Manso de 5,900 metros.

6) Estudios de glaciología, meteorología, electrostática y vida animal y vegetal en las alturas, que serán presentados a diversos centros científicos.

7) Control médico constante de los individuos y estudios de las enfermedades de altura.

8) Filmación de una película de 16 mm.

Si bien es cierto que desde el punto de vista deportivo no fué cumplido el símbolo de toda expedición: escalar la cumbre máxima, — debido al fuerte temporal — la expedición chilena desarrolló un amplio programa de interés para la geografía, el andinismo y la ciencia. Además son bastantes conocidas las dificultades que presenta siempre un viaje de esta naturaleza y que el éxito no es nunca seguro. Quince expediciones de diversas nacionalidades han llegado a la cumbre del Aconcagua, pero más de veinte tentativas han fracasado y siete personas han muerto en su conquista.

#### BREVE RESUMEN DEL DIARIO DE VIAJE

**JUEVES 11 DE FEBRERO:** Sólo media hora antes de partir terminan los arreglos y diligencias; estamos agotados por el intenso trabajo y las vigias. A las 20 horas partimos de la estación Mapocho y nos sorprenden de la espontánea despedida de numerosos andinistas. El equipo va con nosotros y algunos elementos como instrumentos, radio, palomas, van con cuidado especial. Esa noche pernoctamos en el tren en Los Andes.

**VIERNES 12.** Al amanecer tomamos el trasandino hasta Portillo. Desde aquí la expedición parte a pie a Argentina en

un viaje de 25 km. hasta Pampa de Inca, cruzando la cordillera por el túnel como entrenamiento.

**SABADO 13.** Estamos instalados en el Hotel de las Termas de Inca, donde la policía argentina exige a los chilenos una aclimatación de 15 días que han sido reducidos a 4 para nosotros.

**DOMINGO 14 y LUNES 15.** El tiempo se ocupa en diligencias de aduana, permisos, exámenes médicos y paseos por los alrededores como ejercicio. El médico argentino nos encuentra en condiciones óptimas. Visitamos el cementerio donde se guardan los restos de Mardea, Bent, Reinsig, Kastelic, todos malogrados en ascensiones al Aconcagua. Están juntos al arriero Lobos.

bendición y partimos en una espectacular caravana de 25 mulares guiada por el guía chileno Mariano Pastén y el arriero argentino José Villa. Han llegado los permisos y un telegrama de buena suerte del presidente del Club Andino Barreal, quien hace una semana ha regresado desde el Aconcagua después de infructuosas tentativas debido al mal tiempo.

Cruzamos el río Horcones inferior: los cinco perros lo hacen a nado. Continuamos por el gran valle Horcones, lecho del antiguo glaciar frente a la pared Sur del Aconcagua con su precipicio de 3,000 metros. Van quedando atrás el Nevado Toluosa y el cerro Almacenes y entramos en aguas del Horcones Superior. El tiempo se descom-

pamento base y nos sorprende la comodidad de esta plaza verdaderamente "urbanizada" y bien acondicionada por las expediciones de Jorge Link de años anteriores.

En la noche discutimos el programa posterior y escuchamos noticias de Chile.

**VIERNES 19.** Se recorren los alrededores. En la noche hacemos una exploración por el ventisquero para probar los equipos de hielo. Las cordadas escalan los seracs de 15 metros de alto, iluminados con antorchas y bengalas. Nos deslizamos entre los surcos de penitentes, puentes de hielo y cavernas; en realidad esta singular excursión tiene para todos extrañas impresiones y aspectos fantásticos como si rompieran el misterio.

Los expedicionarios del **ACONCAGUA** agradecen públicamente a **THE AMERICAN SHOE FACTORY** por el perfecto calzado que fabricó con ocasión de la última ascensión a ese Monte hasta los 7.000 metros.

Su excelente calidad permitió resistir confortablemente las bajas temperaturas y los temporales.

**MARTES 16.** Después de una misa en nuestro honor partimos en camioneta desde Inca (2,870 metros) hasta la hermosa laguna Horcones (2,955 metros), llave de entrada de nuestro derrotero. El lugar es admirable y allá lejos se destaca la inmensa mole nevada del Aconcagua. El tiempo está espléndido después del temporal del día anterior en la zona de Mendoza. No podemos continuar porque aun no llegan los permisos del Gobernador Provincial. Instalamos el primer campamento al aire libre, nadamos en la laguna y escuchamos la radio. La intensidad de los estáticos nos pronostican mal tiempo en 24 horas.

**MIÉRCOLES 17.** Desde temprano recibimos visitas de turistas argentinos; damas y caballeros han tenido curiosidad por nuestro campamento y nos despiden en laguna Horcones. El capellán de Inca nos pone la

pone y el viento alcanza a 70 km. por hora, sorprendiéndonos la primera escarchilla. Acordamos acampar en Piedra Grande (3,625 metros). En la noche se hacen observaciones y registros electrostáticos de las descargas y de los destellos luminosos. Descubrimos que tensión electrostática del cabello se descarga en el receptor de radio al peinarse. El tiempo ha mejorado.

**JUEVES 18.** Se hacen nuevas observaciones de la hemoglobina de la sangre y partimos al mediodía ascendiendo el valle. Dejamos el curioso cerro Los Dedos y a las 15 horas ya estamos en Plaza de Mulass (3,300 metros) frente al cerro Catedral (5,300 metros) y el Cuerno (5,520). El ventisquero Horcones Superior está a nuestro nivel y a nuestro oriente se alza la magnífica cumbre del Aconcagua. Instalamos nuestro cam-

posado silencio de un encantado palacio de hielo.

**SABADO 20.** Se había fijado para este día la primera tentativa al Aconcagua pero durante la noche ha habido un temporal de viento que alcanzó a 90 km. por hora, levantando las carpas. A los 7,000 metros los cúmulos nimbus deben correr a 200 km. por hora. El cerro amanece de "gorro" y por precaución no partimos. Durante el día se hacen ejercicios de cuerda en rocas. En la noche oímos mensajes de Chile y Radio Cooperativa irradia nuestras noticias.

**DOMINGO 21.** Soltamos una paloma y en un espectacular vuelo asciende a 6,000 metros cruzando la cordillera en dirección a Santiago de Chile. El tiempo es espléndido y a las 10 partimos en mula en la primera tentativa. Después de cruzar un campo de penitentes que produ-

ce resbaladas de los animales ascendemos por el acarreo, guiados por el incomparable Pastén, llegando a los 5,700 metros a las 14 horas, hasta donde hay permiso para subir con animales. Instalamos un campamento de emergencia que queda al cuidado de Vargas y después de un breve almuerzo continuamos hacia arriba. El aire está tan diáfano que vemos el océano Pacífico y la cordillera desde el Mercedario hasta el Maipo. A las 16 horas estamos instalados

Martínez, para orientarse, pero pierden la ruta y se agotan. Larraín es atacado por el sueño de la altura y regresa desde los 6,800 metros; Escobar lo acompaña después de pisar los 6,850. Muñoz sufre un principio de congelamiento en las manos. El grupo de Jeffs, Fergadiott y Muñoz continúa ascendiendo pero a los 6,900 metros los vence el agotamiento y regresan por el acarreo hacia el campo de 5,700, donde todos se reúnen.

En la mañana Scapini y Ba-

bronce en homenaje a Fernando Solari muerto en la expedición de 1939 y se izan las banderas en el mástil olímpico. Una nueva paloma parte con mensajes.

MIÉRCOLES 24. Al amanecer parte el grupo que explorará el ventisquero y después de cruzarlo en su base sobre las cavernas de donde sale el río, ascienden por la morrena lateral del macizo Catedral. Cruzamos vastos campos de penitentes hasta de 10 metros y conocemos la más fantástica exposición de las di-



Expedición Aconcagua 1943: Fergadiott, Jeffs, Larraín, Muñoz, Barrera, Vargas y Scapini.  
Faltan: Rojas y Escobar (Foto R. Rojas R.)

a los 6,200 metros de altura acomodando 3 carpas. Todos se encuentran en perfectas condiciones, pero inesperadamente, debido al trabajo de construir pircas aparece la "terrible puna" —el enemigo N.º 1 de los andinistas, y según el compromiso establecido deben bajar Rojas, Barrera y Scapini al campo de 5,700 donde son atendidos por Vargas. La radio funciona en mejores condiciones a medida que ascendemos.

LUNES 22. A las 2 de la madrugada el grupo del 6,200 formado por Jeffs, Fergadiott, Muñoz, Larraín y Escobar parten a la cumbre del Aconcagua. No sienten el frío a pesar de los 20 grados bajo cero debido a los eficientes "buzos de pluma". Buscan la llamada roca Sargento

rera han subido al cerro Manso de 5,900 metros de fácil acceso y firman el libro de cumbre de expediciones argentinas.

En la tarde bajan todos al campo base de 4,300 en Plaza de Mulas, después de esta primera experiencia con el coloso.

MARTES 23. Hay decepción pero optimismo y energías ya recuperadas. Se organiza el nuevo programa dividido en tres grupos: 1.º) Jeffs, Muñoz y Fergadiott deben intentar nuevamente la cumbre del Aconcagua; 2.º) Larraín, Scapini y Escobar escalarán el Cerro Cuerno y 3.º) Vargas, Barrera y Rojas explorarán el ventisquero Horcones Superior, buscando una nueva ruta al Catedral. Se preparan los equipos meticulosamente; se clava una placa de

versas formaciones de hielo: seracs, grietas, molinos, canales interiores, mesas glaciares, lagunas, pirámides, etc. Sobre una corniza de 50 metros de alto se producen espectaculares avalanchas. A mediodía descendimos en una casa de piedra y encontramos los más curiosos insectos negros de 2 centímetros de largo con forma de alacrán y que viven en el hielo. Subimos por un acarreo hacia el Catedral en la pared Norte y alcanzamos hasta los 5,200 metros sobre una cuehilla de rocas cortada en 1,200 metros verticales hacia la quebrada Matienzo. Es imposible el avance hacia la cumbre de 5,300 aun muy distante y después de admirar el grandioso panorama hacia las cordilleras chilenas regresamos. Hemos ex-

plorado el ventisquero hasta la zona de alimentación. Vargas resbala parando sobre la grieta marginal y después queda suspendido de cabeza entre los penitentes. Al anochecer regresamos al campamento donde encontramos a Escobar que ha suspendido su ascensión al botar la mula en el hielo.

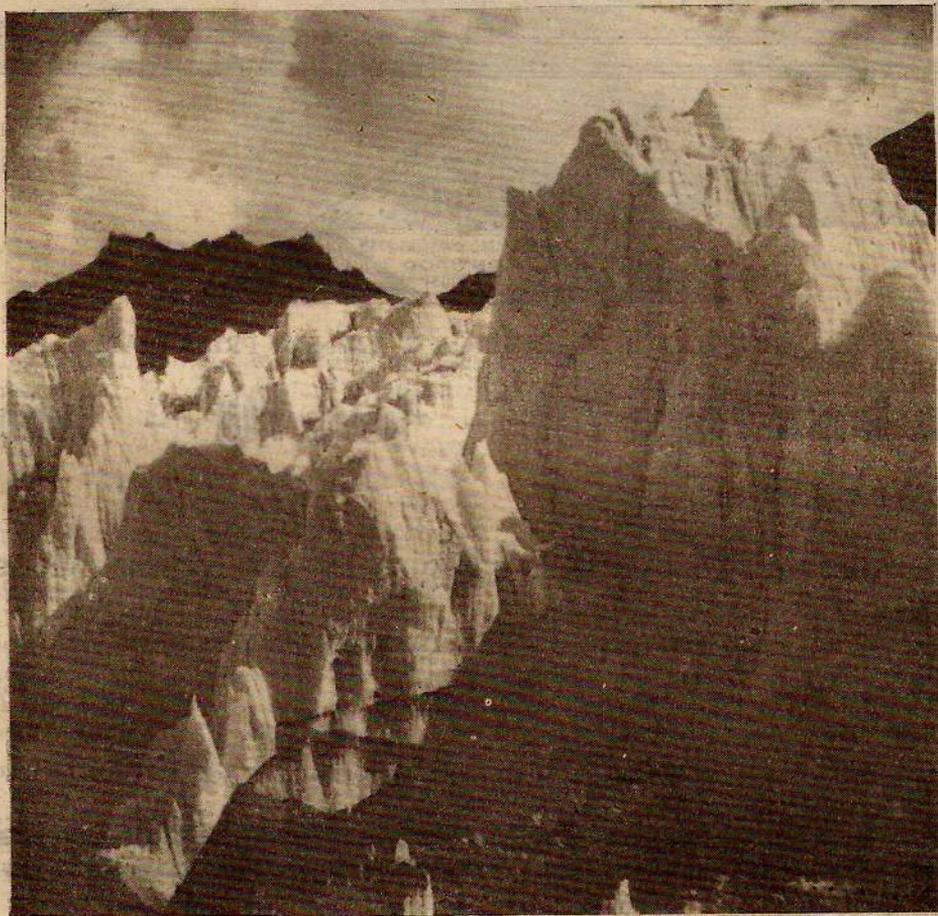
El grupo del Cuerno ha partido en la mañana a pernoctar en el campo de 5,700 acompañados

la cumbre. En sección aparte se publica el relato completo.

El grupo del Aconcagua parte del campamento a las 9 horas con la ruta segura. En un planchón de hielo resbaló Jeffs casi 100 metros perdiendo la picota; continúan solos Fergadiott y Muñoz. Había comenzado el temporal de nieve y descargas eléctricas y la visibilidad es escasa; sin embargo continúan hasta pisar el portezuelo que se-

ras sus noticias. A media noche la situación se considera grave y decidimos partir en dos grupos a las 2 de la madrugada y al amanecer. Felizmente llegan en el momento que partíamos.

En la tarde habíamos recibido la visita de un grupo del Club Andinista Mendoza con un mensaje de saludo e integrado por los señores Domingo López, Pablo Etura y Serafín Etura, acompañados del Dr. Teodoro Di La-



“Seracs” en el Ventisquero Horcones.

Fot. H. Escobar Z.

del grupo que intentará el Aconcagua y quienes siguen hacia arriba alojando a la inmensa altura de 6,800 metros.

**JUEVES 25.** El tiempo está bueno pero han habido varias manifestaciones que pronostican un rápido cambio. Scapini y Larraín suben con todo éxito al cerro Cuerno de 5,520 metros por una nueva ruta, sorprendiéndolos la tempestad eléctrica en

para las cumbres Norte y Sur. A mediodía la situación se hace peligrosa y estando muy cerca de la cumbre a los 7,000 metros deciden bajar, llegando a las 20 horas al campo base.

Falta el regreso de Larraín y Scapini y ya tenemos inquietud pues el Cuerno era el centro de la tempestad. Salí un grupo por el ventisquero con antorchas pero regresa a las 22 ho-

lla, los dos primeros escaladores del Aconcagua en 1940.

**VIERNES 26.** Después del cambio de impresiones con los amigos mendocinos y considerando terminado el buen tiempo, dado lo avanzado de la temporada, se decide el regreso a Fuenfue de Inca y nos despedimos del Aconcagua que esta vez no se dejó vencer completamente. El Domingo 28 estamos en Santiago de Chile.



ADMINISTRACION, FABRICA Y TIENDA PRINCIPAL:

Av. Bernardo O'Higgins 2733 -- Teléfono 91031 -- Santiago

DEPOSITOS:

S. Antonio 528—Av. B. O'Higgins 54—Av. Manuel Montt

175 (Providencia) — Av. IRARRAZAVAL 3410

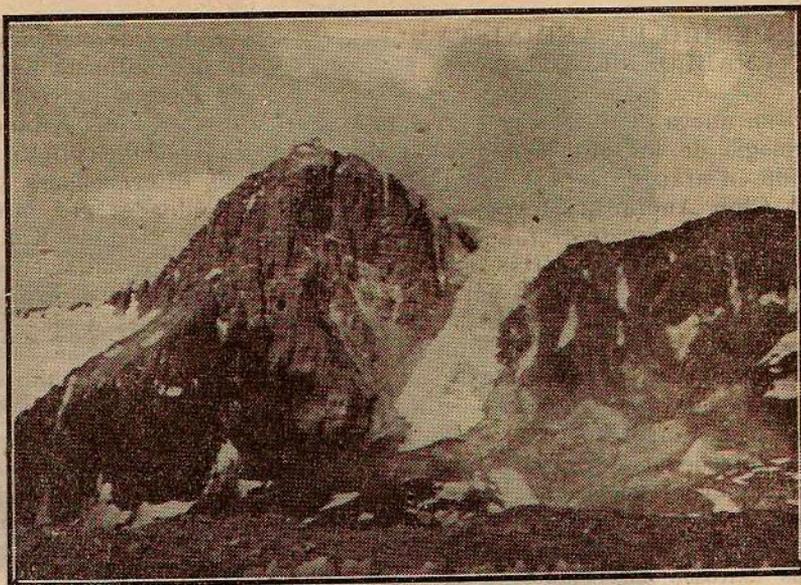
IMPERMEABILICE SUS TENIDAS DE SKI CONTRA EL AGUA Y LA NIEVE

SEGUROS

**La Chilena Consolidada**

Capitales, Fondos y Reservas exceden de cien millones

# Alta Montaña



Cerro Negro del Ventisquero Olivares. (5,050 mts.)

Fot. H. Barrera.

La última temporada se ha destacado notablemente por la calidad de las ascensiones y por la búsqueda de nuevas rutas de escalamiento, realizándose así numerosas "primeras ascensiones". Se han perfilado también nuevos nombres entre los esforzados andinistas que buscan el dominio de las alturas; las excursiones han sido ejecutadas con más responsabilidad y control y, en general, se ha contribuido ostensiblemente al progreso de este bravo deporte.

Sin manías de comparación, se puede apreciar que el Cuerpo Andinista Llanquihue, el Club Andino de Chile, el Club Alemán de Excursionismo y el Gaurisankar Club, son los que han demostrado mayor actividad en escalamientos y exploraciones.

Entre las primeras ascensiones recordamos las siguientes cumbres: Catedral del Polle-ras (5,290 mts.); cerro Iver (5,000); cerro Barrentín (5,020); cerro Castillo hasta los 5,000 metros, primera ascensión al Marmolejo por el Oeste (6,100), travesía del ventisquero Olivares, exploración del ventisquero Horcones Superior, exploración del Valle Perdido, etc.

Además, por primera vez se organizó oficialmente una expedición chilena al monte Aconcagua, la que realizó dos tentativas alcanzando muy cerca de la cumbre y ascendiendo el cerro Cuerno (5,520), el cerro Manso (5,300), y explorando el glaciar Horcones.

En párrafo aparte damos un resumen de las principales ascensiones de la temporada que termina.

## HAN SIDO BAUTIZADOS NUEVOS CERROS

Todos con alturas medias de 5,000 metros, han sido reconocidas algunas cumbres que carecían de nombre y que por su importancia han merecido ser designadas con nombres andinos para su localización.

En el ventisquero Olivares fueron ascendidos dos cerros de 5,000 y 5,020 metros respectivamente, por los señores Benito Klein, Jorge Silva y Carlos Piderit, quienes los bautizaron con los nombres de cerro Iver y cerro Barrentín, en memoria de los malogrados andinistas Luis Iver y Otto Barrentín, caídos en la cordillera en dolorosas circunstancias. En la misma expedición fueron designados con los nombres de Nevado del Olivares y cerro Federación, las cumbres que quedan en la Sierra Blanca respectivamente, al Norte y Sur del llamado cerro Picarte.

Anteriormente había sido designado con el nombre de cerro Ruperto Freile, una cumbre del grupo del Marmolejo en memoria del andinista chileno que murió en el Aconcagua.

## SE PERDIÓ EL ANDINISTA PABLO FRANKE

Una nueva víctima se ha agregado al martirologio de los bravos andinistas que han caído en afán de superación. Pablo Franke, del Club Andinista Mendoza, se perdió en el cerro Túpungato tratando de escalar solo la cumbre de 6,650 metros desde el lado argentino y no regresando más.

Las circunstancias le fueron fatalmente adversas y seguramente algún inesperado accidente o el fuerte temporal del 25 de Febrero que azotó toda la cordillera central dieron cuenta de su vida. Pablo Franke, tenía al rededor de 40 años y mantenía extraordinarias condiciones físicas, prestigiándose últimamente como uno de los mejores escaladores argentinos en vista de sus últimas exitosas ascensiones al Aconcagua, cerro El Plata, El Salto, etc.

Naturalmente el accidente pudo no haber sucedido si Franke hubiera realizado la ascensión bien acompañado, pero su carácter dinámico e impulsivo lo hacía confiar demasiado en la montaña y estaba acostumbrado a vencerla con seguridad y optimismo.

La primera noticia la supimos regresando desde el Aconcagua a Puente del Inca, por algunos camaradas del Club Andinista Mendoza, informándonos que el arriero de Franke había regresado solo a Punta de Vacas después de esperarlo inútilmente durante cuatro días. Los andinistas mendocinos y la policía argentina organizaron inmediatamente una expedición de socorro al Túpungato alcanzando hasta los 6,000 metros, sin encontrar ninguna huella.

Por su parte el Club Andinista Mendoza solicitó la cooperación de la Federación de Ski y Andinismo de Chile, en el sentido de enviar una expedición de socorro por el Oeste, considerando que Franke pudiera haber descendido hacia el lado chileno. Inmediatamente el Presidente de la Federación, don Arturo Podestá, de acuerdo con el Gaurisankar Club organizaron un grupo que se dirigió hacia las Vegas del Túpungato con to-

da clase de elementos para un posible rescate del andinista perdido. En esta expedición de socorro participaron los señores Ursus Trotter, Luis Künnell y Leonardo Bayón, y el Departamento de Deportes de la Dirección de Informaciones y Cultura, otorgó varias facilidades por intermedio del Comandante señor Osvaldo Kolbach.

Desgraciadamente, la expedición chilena tampoco tuvo éxito, después de infructuosas búsquedas de las huellas de Franke y también se vieron sorprendidos por fuertes temporales de nieve hasta el campamento alto instalado a 5,600 metros.

Interpretamos el sentir de todos los andinistas chilenos al manifestar nuestro inmenso pesar a los amigos del Club Andinista de Mendoza por la dolorosa y trágica pérdida de Pablo Franke.

## PRIMERA ASCENSION AL MARMOLEJO DESDE EL OESTE.

El escalamiento más importante realizado durante la última temporada de alta montaña lo constituye la ascensión al gran macizo del Marmolejo que, con sus 6,100 metros de altura se alza majestuoso en la cordillera limítrofe de Santiago, al Norte del volcán San José y al Sur del Paso de Piuquenes. Esta hazaña fué realizada por los señores Walter Bachmann, Luis Krahl y Mario Araneda, después de un estudio y trabajo realizado con toda técnica y de una tentativa previa efectuada el año pasado.

El cerro Marmolejo sólo había sido ascendido una vez en 1928, por los señores Herman Sattler, Sebastián Kruckel y Maass, siguiendo la ruta del Este, es decir desde el lado argentino; por lo tanto, la última ascensión de 1943 constituye un primer escalamiento por la nueva ruta del Oeste desde el lado chileno.

Durante la última temporada, este gran macizo de hielos atrajo el interés de los andinistas y se realizaron algunos reconocimientos previos. El primero fué efectuado por los señores Otto Barentín y Walter Stein con fatales resultados, ya que después

# ANGUITA Y CIA. LTDA.

PRODUCTOS QUIMICOS  
PUROS y COMERCIALES

AV. SAN MIGUEL 887  
Teléf. 52720 - Cas. 15 - SAN MIGUEL



Cerro Altar. (5,215 mts.)

Fot. H. Barrera.

del temporal del 29 de Noviembre, falleció el primero por congelamiento; (vease edición anterior de Revista Andina). Nuevos reconocimientos fueron efectuados por miembros del Cuerpo Andinista Llanquihue y por el mismo señor Walter Bachmann, con el señor Carlos Delledonne, alcanzando los principales portezuelos.

La ascensión de Bachmann, Krahl y Aranda, fué realizada con todo éxito entre el 1.º y el 6 de Febrero último, partiendo desde el Refugio Lo Valdés, hacia la Engorda y estableciendo campamentos a 4,000 y 5,000 metros; el asalto final lo hicieron partiendo a las 3 de la madrugada alcanzando la cumbre a las 8 de la mañana y no encontrando rastros de la ascensión realizada desde el Este en 1928.

#### PRINCIPALES ASCENSIONES DE LA TEMPORADA

##### CLUB ANDINO DE CHILE

*Cerro Piquencillo*, (4,050 mts). — Enero de 1943.

Teresa Hameau, Ruth Forde, Bernardo Rosales, Washington Cañas, Fernando Boher y Humberto Barrera. Además: Arturo Larraín (S. C. ch.).

*Tentativa al cerro Chimbote*, hasta los 3,600 mts. — Enero. — Carlos Píderit y Jorge Silva. Además: Siegfried Kosehe (C. A. Ex.).

*Travesía del ventisquero Olivares* y ascensión del cerro Iver (5,020 mts), y cerro Barentín (5,020 mts). Primera ascensión, (Febrero): Benito Klein, Jorge Silva y Carlos Píderit.

*Tentativa al cerro Aconcagua*. — (Febrero): Humberto Escobar hasta los 6,800 mts. Raúl Rojas y Humberto Barrera hasta los 6,200 y Fernando Vargas hasta los 5,700. El resto formado por O. Scapini, A. Larraín, José Jeffs, A. Fergadiott y A. Muñoz, alcanzaron respectivamente hasta los 6,200, 6,850, 6,950 y 7,000 metros.

*Cerro Manso*, (5,900 mts). — Humberto Barrera con O. Scapini del Gaurisankar Club. (Febrero).

*Exploración del ventisquero Horcones Superior* y ruta Norte del cerro Catedral, hasta los 5,200 mts.: Fernando Vargas, Humberto Barrera y Raúl Rojas.

*Tentativa al León Negro*, hasta los 4,560 mts. (Febrero). — Señora Raquel de Rasmussen, Heinz Rasmussen. Además: N. Finger y E. Kremer del C. A. Ex.

*Cerro Echaurren* (4,250 mts). — Marzo: Washington Cañas, Fernando Boher y Bernardo Rosales.

##### CUERPO ANDINISTA LLANQUIHUE

El Cuerpo Andinista Llanquihue, institución calificada entre las más activas de la capital en materia de ascensiones y excursiones.

sionismo de grandes masas, cumplió en este verano un programa de ascensiones de alta montaña, que da una pauta del progreso que van alcanzando estas actividades deportivas en el seno de las nuevas generaciones de andinistas chilenos.

Informamos a grandes rasgos sobre las labores del Grupo de Alta Montaña.

*Volcán San José*, (5,885 mts). — Esta ascensión fué realizada por los socios: Arturo González, Luis Alvarado Reyes y Carlos Delledone. En la "libreta de cumbres", que hay en la cumbre Sur, dejaron constancia del éxito de la ascensión. Dejaron anotación a nombre del Club, con un recuerdo para el ex Embajador de México en Chile, señor Octavio Reyes Spíndola y para los Clubes Exploraciones S. M. E. e Ixtapopo, de México, con quienes el "Llanquihue", mantiene fraternales relaciones. También se dejaron allí dos banderitas: una chilena y una mexicana.

Debemos destacar el esfuerzo de estos muchachos que sin saco de dormir y con una mala carpa debieron pasar una noche a 5,500 mts de altitud. Como otra comprobación más, los andinistas trajeron tarjetas de la cumbre, las cuales obran en poder del Club.

*Reconocimiento del Marmolejo*. — Los mismos andinistas anteriormente nombrados, aprovechando el tiempo de que dispusieron, exploraron el cordón de cerros que lleva al Marmolejo, cumbre de 6,100 mts., de difícil acceso. La tentativa no siguió muy adentro a causa del agotamiento físico, de los alimentos que escasearon y del equipo inadecuado que llevaban. De todas maneras sirvió para recoger valiosas experiencias y se tomaron interesantes fotografías, incluso una película.

*Cerro Negro*. — Fué escalado por los socios anteriormente nombrados. La expedición fué organizada y dirigida por Luis Alvarado Reyes, meritorio y joven andinista que se ha destacado en la institución por su espíritu de iniciativa, su entusiasmo deportivo y su cariño por el Llanquihue. Llegaron a la cumbre el 17 de Enero a las 13

horas, subiendo por la ruta del Ventisquero colgante del Cerro Negro, en donde los andinistas vivieron horas de intensa lucha con los campos de penitentes e innumerables grietas. En la cumbre, encontraron una cajita de té dentro de una bolsita con una "libreta de cumbres", en donde anotaron el nombre del Llanquihue, y además un homenaje a los montañeros mexicanos.

Debemos dejar constancia que ésta es la 5.ª ascensión que se realiza al Cerro Negro. El regreso al refugio de San Enrique lo consiguieron después de diez horas de intensa labor, siendo ésta la etapa más peligrosa, pues se produjeron enormes desprendimientos de masas de hielo y rocas.

*Cerro Altar*. — Esta ascensión fué realizada por Arturo González, Héctor Soto y Elio Dalmazzo, pero terminó más o menos a los 5,100 metros de altitud a causa de una tempestad eléctrica, nieve y viento que se deseneadenó por aquellos días en casi toda la cordillera central (5 al 12 de Febrero).

En el relato entregado por el segundo de los andinistas nombrados, se deja constancia de las valiosas experiencias recogidas en esta ascensión, así como de las interesantes observaciones que se hicieron tanto en el Ventisquero colgante del Altar, como en el *Ventisquero Olivares*, en cuyo glaciar, los andinistas vivieron horas de intensas emociones.

*Cerro Paloma*. — Tres muchachos novicios en el andinismo se enfrentaron con este cerro, pero sin éxito total, pues debieron desistir a los 4,300 mts. Fueron ellos: Omar Vigoroux, Alvaro de la Iglesia y Pedro Lagarrigue. Los dos primeros han subido varias veces el Cerro de Ramón, y otros cerros de la misma categoría.

Diversos grupos de muchachos del Llanquihue, se preparan, mediante ascensiones de Media Montaña, para ingresar al Grupo de Alta Montaña del Club, el cual ha revelado ya notables progresos.

#### CLUB ALEMÁN DE EXCURSIONISMO

*Cerro Morado*, 5,060 mts. 2.ª Ascensión

**NICOLAS PEDEMONTTE**  
ARTICULOS FOTOGRAFICOS — CINE — REVELADOS — AMPIACIONES

Especial atención a los aficionados al cine  
PASAJE MATTE 34 (por Ahumada) — Casilla 3183 — Fono 697.01 — Santiago

por el lado Sur (hielo), 25-27[XII]1942. — W. Bachmann, L. Krahl y M. Araneda.

*Cerro Capitán* (Quempos), 4,145 mts. — 10-12[X]1942. — W. Bachmann, L. Krahl y M. Araneda.

*Peladeros*, 3,910 mts. — 18[X]1942: W. Bachmann, L. Krahl, M. Araneda.

*Intento Cerro Piuquenes*, 3,387 mts. — 31[X-1.o]XI1942: W. Bachmann, L. Krahl y M. Araneda (E. Muñoz).

*Alto de la Leonera*, 5,000 mts. — 5-8[XII]1942: E. Meier, (R. Kratzer CACH.).

*Catedral*, 5,290 mts. 1.a Ascensión, en la cadena del Polleras.

*Rabicano*, 5,310 mts. — (Efect. aprox. 5,050 mts.), 2.a ascensión.

*Cráter del Tupungatito*, 5,100 mts.

*Portezuelo del Tupungato*, 4,753 mts.

Las cuatro ascensiones anteriores, entre el 11-22[XII]1942: J. Ebensperger, G. v. Heim y E. Hoffmann.

*San José*, 5,880 mts. — 25-28[XII]1942: J. Koster, H. Harseim.

*Exploración al Valle Perdido*, 3,000 mts. — 1.o-7[I]1943: S. Kösche. (C. Pideritt, J. Silva, CACH.).

*San José*, 5,880 mts. — 6-7[I]1943: F. Ritsert, R. Simón, A. Zoll, K. Keuck y H. Alex, (CAEx. Valp).

*Marmolejo*, 6,100 mts. — 1.a Ascensión desde el lado chileno, del Oeste; Segunda ascensión, en general: 1.o-6[II]1943: W. Bachmann, L. Krahl, M. Araneda.

*Castillo*, 5,425 mts. — 1.a ascensión: Tentativas hasta los 5,000 metros: 8-15[II]1943: W. Bachmann y L. Krahl.

## Aunque parezca raro...

- 1) VIDA ANIMAL Y VEGETAL EN EL HIELO: Durante la última expedición chilena al monte Aconcagua se descubrió en el ventisquero Horcones vida vegetal formada por algas microscópicas y vida animal formada por tres familias distintas de insectos más arriba de 5.000 metros de altitud, donde deben resistir hasta 30 grados bajo cero.
- 2) NUEVOS VOLCANES HAN APARECIDO: En el tiempo de un año se han abierto dos volcanes en la Cordillera de los Andes. En el verano de 1942 apareció un volcán en la cordillera de Mendoza (Argentina). En el verano de 1943 se ha abierto un gran volcán en las cordilleras de México con varios cráteres y una intensa actividad.
- 3) FENOMENOS VULGARES SIN CAUSA CONOCIDA: Nada se sabe aún sobre la verdadera causa de los terremotos o fenómenos sísmicos. Las variadas teorías que tratan de explicarlos están todavía muy lejos de comprobación científica. POR ESO ES COMPLETAMENTE IMPOSIBLE PRONOSTICAR NINGUN TEMBLOR DE TIERRA. Todo lo que actualmente se dice y se publica al respecto es obsesión pseudo-científica, ignorancia o mala fe.

Por JORGE SILVA PIDERIT.

---



---

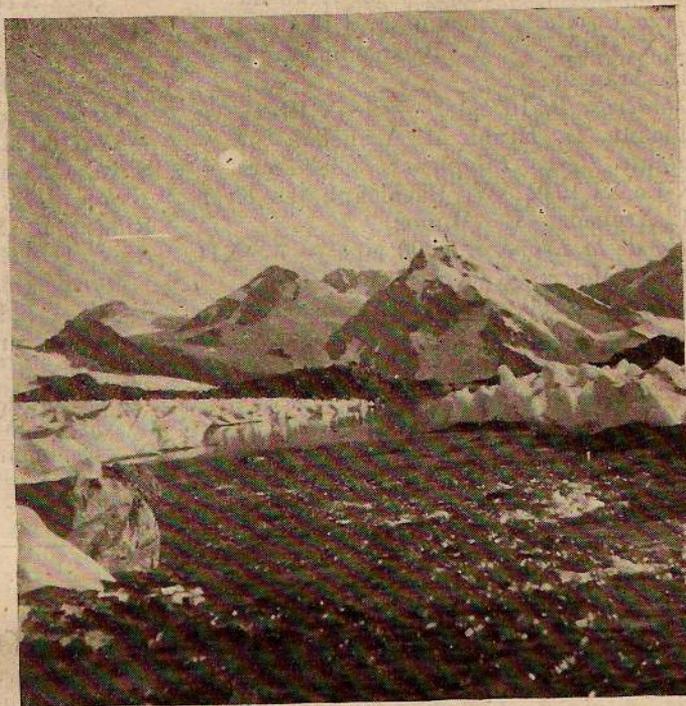
## EL VENTISQUERO OLIVARES

Su situación y sus  
características

---



---



“Nevado Olivares”, “Cerro Picarte” y “Cerro Federación” de 5.000 mts.

Foto. C. Piderit.

Distinguimos en él dos Glaciares principales, paralelos y unidos por algunos Ventisqueros Colgantes. Llamaremos Alfa a uno y Beta al otro, tomando en consideración para ello las fechas en que fueron conocidos, así el que se desprende desde el Cerro “La Paloma” hacia el Este y que es visible desde el Portezuelo de las Ventanas, lugar de fácil acceso desde el Mineral de Los Bronces; lo denominaremos Ventisquero Olivares “Alfa”, y al otro que tiene su origen en los Cerros Negro y Bahamonde, región explorada sólo a partir de 1935, lo denominaremos Ventisquero Olivares “Beta”.

El Ventisquero “Alfa” tiene su origen en el cordón que baja desde el Litoria hacia el Norte, cordón que desde el altar toma la dirección de Este a Oeste para ir a terminar en La Paloma. El Cerro Altar se interna profundamente en el Glaciar separándolo en dos brazos, uno que tiene su origen en el Litoria y el otro en La Paloma. Ambos brazos contribuyen con igual caudal de hielo, siendo diferentes en su forma; el izquierdo es una larga faja de bordes rectos, que semeja una amplia avenida, una pequeña parte de cuyos hielos caen hacia el valle del Río Blanco, dando origen al río del mismo nombre. Su dirección la conserva hasta la unión con el Olivares “Beta”. Su curso está libre de los accidentes tan propios de nuestros glaciares y en gene-

ral desciende lentamente. Entre el Altar y el comienzo del Cordón Divisorio del Olivares tiene su mayor caída y aun ahí no llegan a producirse grandes grietas y sus líneas son armónicas y majestuosas.

El brazo derecho que nace en el Cerro Litoria ocupa todo el ancho del Valle y es muy distinto en sus características al anterior; sus bordes son irregulares y aunque desciende también muy suavemente se forman en él numerosas y profundas grietas. Recibe algunos glaciares de alimentación del Cordón del Litoria. Los hielos de los bordes internos de ambos brazos toman del Cerro Altar gran cantidad de rocas que cuando se unen pasan a formar la gigantesca Moraina central del “Alfa”.

El Ventisquero “Beta”.—Tiene su origen en los bordes de una meseta de una altura media de 5.000 mts. y de la cual forman parte los Cerros Negro, Bahamonde y Anec. Estos montes y las estribaciones que los unen, forman el límite Norte del Ventisquero. Por el Sur, se encuentran los Montes Iver y Barentin, en el “Cordón Divisorio”; por el Oeste, existe una depresión por la cual se desbordan los hielos hacia el valle del Río Blanco, formando el Glaciar, que se conoce con el nombre de Ventisquero Colgante del Negro. El límite Este está constituí-

do por los tres macizos de la Sierra Blanca, los Cerros: Nevado del Olivares, Picarte y Federación. Este rectángulo en que se encuentra el Ventisquero Beta está inclinado hacia el ángulo que forma la Sierra Blanca con el Cordón Divisorio y por él se precipitan los hielos que van a unirse con los del Ventisquero Alfa. Continúan así unidos por un corto trecho, terminando al Suroeste del Cerro Federación; dando origen a lo que podríamos llamar el nacimiento falso del Río Olivares; y digo esto, porque en realidad, el río tiene su nacimiento mucho más arriba, en el Ventisquero "Alfa", al sur del Monte Barenzin y un poco al Sureste de la unión de los brazos del Ventisquero "Alfa". En este punto se hallan dos lagunas, una de ellas helada, y en las cuales tienen su origen el Río Olivares que a poco de correr se precipita en cascadas para ir luego junto a los hielos. A esta altura, su caudal es ya apreciable y a pesar de dividirse en varios brazos, todos ellos son de respetable hondura, hecho que pudimos apreciar al tratar de vadearlos. Repetidas veces el río pasa bajo prolongados puentes de hielo, que es lo que ocurre poco antes de terminar el Ventisquero. El río penetra en él y reaparece por su extremo, llevando ya una dirección francamente Sur. Corre desde allí sobre lozas de roca pulida, y sin gran pérdida de altura, por unos 500 metros, luego precipita su caudal en un formidable salto para ir a estrellarse con gran estrépito unos 100 metros más abajo.

Desde este salto el Valle del Olivares se abre y el río corre por un terreno completamente distinto al de su nacimiento. Un poco al Sur del Gran Salto recibe las aguas que vienen del Ventisquero Juncal junto con las del Riso Patrón. El Ventisquero Juncal Sur no se une, como se había creído hasta ahora con el Ventisquero del Olivares al Sur de la Sierra Blanca, por impedirlo un cordón que desprendiéndose de esta Sierra va a terminar al Este del Gran Salto, formando el formidable farellón vertical que allí existe. Lo hacen sí, sus aguas en la forma y situación que ya he indicado, o sea, ya en el Valle Olivares. Antes de terminar esta descripción meramente geográfica debemos dejar indicado que los Ventisqueros "Alfa" y "Beta" además de estar divididos por el que hemos llamado Cordón Divisorio, lo están además por una apreciable diferencia de altura. En el Ventisquero "Beta" son comunes los puntos que alcanzan los 5.000 metros lo que no ocurre en el "Alfa", cuyas alturas máximas no pasan los 4.800 mts.

Después de dar a conocer estos datos de la región explorada, podemos entrar a relatar lo que fué la "Primera Travesía del Ventisquero del Olivares".

"PRIMERA TRAVESIA DEL VENTISQUERO OLIVARES".—Desde largo tiempo atrás el Ventisquero Olivares, con su inmensa extensión de hielos, constituía una atracción para nosotros. En años anteriores habíamos cruzado uno de sus brazos al hacer la ascensión a la Paloma y desde entonces se habló muchas veces de intentar una travesía hacia el Gran Salto del Olivares; no faltaron inconvenientes y sólo este año pudimos juntar un grupo dispuesto a afrontar los azares de la travesía.

La región no había sido visitada en una forma que permitiera hacer aseveraciones, respecto a extensión, forma, caracteres y particularidades de ella; por lo que presentaba para nosotros un doble atractivo: primero por ser una zona inexplorada de nuestro territorio, a sólo 45 kms. de Santiago; y segundo, como labor de andinismo. Atraídos pues por este doble motivo, nos encontrábamos el Viernes 19 de Febrero a las 6 P. M. caminando desde Pérez Caldera, donde nos dejara el micro, al Mineral de Los Bronces, lugar que alcanzamos al anochecer, decidiéndonos a pasar aquí la noche. Se alquila una mula de carga que llevará nuestro equipo hasta Río Blanco al siguiente amanecer. A las 5 A. M. del día 20, salíamos de la Mina en compañía del ingeniero Espinoza y pasando por el Portezuelo de las Ventanas, bajamos al valle del

## SEGUROS

VIDA

INCENDIOS

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ACCIDENTES PERSONALES

Para Esquiadores y Andinistas

AUTOMOVILES, ROBO, Etc.

CARLOS E. PIDERIT

Casilla 21 D. Fonos: 60339 y 81731

SANTIAGO

Río Blanco por el camino que conduce a la Mina "La Americana". Un poco al Norte de las casas abandonadas de este Mineral, cruzamos el Río Blanco e iniciamos la ascensión de los faldeos de cascajos que bajan desde el Cerro Negro. Notamos aquí la existencia de gran cantidad de mineral de hierro al cual deben su color las rocas de este cerro. A las dificultades que ofrecía la pronunciada gradiente cubierta de cascajo, se sumaron otras derivadas de una actividad desconocida para nosotros, el aparejo de mulas, pues a la que llevábamos se le soltaba la carga con frecuencia.

Algo después del mediodía pasábamos junto al Ventisquero Colgante del Negro y situábamos nuestro Campamento N.º 1 al pie de los farellones que unen a este cerro con el cordón del Altar, a una altura de 4.500 mts. Desde aquí se devuelve nuestro amigo Espinoza, llevándose la mula y cuando ya se ha perdido de vista, descubrimos a cierta distancia la presencia de otro de nuestros acompañantes que no ha querido abandonarnos, "Jack", el perro de "Los Bronces"; quien ya en una ocasión acompañó al Comandante Osvaldo Kolbach en una ascensión a La Paloma.

Nos acostamos temprano (3 P. M.) y después de permanecer 16 horas en nuestros sacos, levantamos el Campo N.º 1 y eligiendo para la ascensión la parte que nos pareció más indicada, a unos 500 mts. al Sur del Cerro Negro, nos dirigimos a ella y empezamos a subir por entre los farellones encontrando siempre tierra blanda recubierta por una delgada capa de maicillo que a esta hora encontramos endurecido por la escarcha, lo que nos obliga a hacer escalones, que en ningún caso resistían más de dos pisadas. El peso de nuestro equipo dificulta enormemente la ascensión y cuando la gradiente es ya de 60 a 70 grados aproximadamente y con terreno suelto, empezamos a faldear hacia el Ventisquero Colgante; alcanzamos un canalón de acarreo por el que proseguimos la ascensión hasta alcanzar una cresta en que podemos descansar. Desde allí la altura y el peso se hacen sentir y nuestras condiciones no nos permiten avanzar sino de 10 en 10 metros. Una cresta tras otra van apareciendo a medida que ascendemos y no parece sino que nunca alcanzaremos la última. Por fin, llegamos bajo ella y nos toca atacar el trozo más difícil de la pared. Mientras uno avanza, los otros dos se sientan para cuidar sus pasos y pueden apreciar en mejor forma cómo el suelo se inclina bajo sus cuerpos tal vez en demasiados grados, mientras los peñascos que obligadamente debe arrojar el compañero que sube, caen alrededor y con frecuencia sobre ellos. La puna, el peso y la nunca agradable vis-

ta del abismo hacen sentir sus efectos en Klein y Silva.

Pronto alcanzamos nuestra meta en ese día y el espectáculo que se ofrece a nuestros ojos nos compensa sobradamente de las penurias de la ascensión. Un mar de hielo se extiende hacia el Este hasta el cordón de tres cerros que forman la Sierra Blanca; más atrás se alzan los colosos de la zona limítrofe: El Juncal, Nevado del Plomo y el Riso Patrón. A nuestra izquierda se desprenden inmensas masas heladas de hermosas formas desde los Cerros Negro, Bahamonde y Anec y a nuestra derecha de Oeste a Este por donde esperábamos ver el Ventisquero del Olivares en todo su ancho, vemos un cordón montañoso. Con el propósito de tomar un breve descanso descendemos por una suave ladera limpia de hielos hasta un arroyo que corre junto al Ventisquero para ir a precipitarse luego hacia Río Blanco. La harina tostada es desde ese momento nuestro refresco y nuestro alimento preferido. Nos ponemos luego en camino y volviendo al punto por donde hemos llegado, seguimos la dirección del Ventisquero por los faldeos del primero de los cerros desconocidos que forman el Cordón del Sur. Teníamos la intención de cruzar los hielos de Suroeste a N. E. con el fin de alcanzar las faldas del Cerro Bahamonde, pero calculando que lo avanzado de la hora y los penitentes de que se hallaba lleno el Ventisquero, no nos permitirían hacerlo ese día, nos volvemos, remontándonos un poco para tomar fotografías. Llegamos otra vez al arroyo e instalamos junto a él el Campo N.º 2 (Alt. 4.900 mts.). A pesar del cansancio producido por la ascensión realizada con equipo completo, no nos es posible dormir. Durante la noche baja fuertemente la temperatura y debemos socorrer a "Jack", quien permanecía fuera de la carpa. El día siguiente, Lunes, se decide dedicarlo a la ascensión de algún cerro. El poder hacer la travesía del Olivares no nos parece ya algo que esté dentro de nuestras posibilidades por la inmensa cantidad de nieve penitente que lo cubre. Esto nos decide a dejar instalado el Campo y partir sin peso para regresar a dormir en él. Descendemos por el Ventisquero y podemos apreciar mejor el gran tamaño de los penitentes, las picotas trabajan duro abriendo paso y la de Klein no resiste y se quiebra. Torcemos al Sur y ascendemos por el borde izquierdo de un glaciar de alimentación del Cordón desconocido, hasta un Portezuelo a 4.950, punto intermedio entre las dos cumbres de este Cordón que en adelante llamaremos "Divisorio del Ventisquero Olivares". Desde allí vemos el otro brazo de éste que desciende desde el Cerro La Paloma a no menos de 500 mts. más abajo. Continua-

mos la ascensión hacia el monte que tenemos a nuestra izquierda y cuya cumbre alcanzamos antes de una hora. El altímetro da una altura de 5.020 mts., bautizándolo con el nombre de Monte Barentin en recuerdo de O. Barentin, el andinista recientemente caído en la conquista del Marmolejo. Desde esta cumbre dominamos una extensa zona de los Andes, destacándose el Tupungato, Polleras, Chimbote, el Paso de las Pir-cas y más al Norte El Nevado del Plomo, Juncal, el Alto de los Leones y el Aconcagua; pero lo que más impresión nos causó fué la vista del término del Ventisquero, unos 18 kms. hacia el Este. Esto nos devuelve ánimos y luego de cumplir con los Reglamentos de cumbres, descendemos al Portezuelo con la intención de ascender el otro Monte y descendiendo por su costado Norte ir a levantar el Campamento para continuar hacia nuestra meta, el Gran Salto del Olivares. Se cumplen nuestros propósitos y llegamos a esta cumbre a la cual damos el nombre de Monte Iver (5.000 mts.) en recuerdo de Luis Iver V. caído en el Plomo. Descendemos luego por cascajales hasta nuestra carpa. Un fuerte dolor de cabeza aqueja a dos de los nuestros y después de cojer el equipo, tomamos un breve descanso, obligados por esta manifestación de la puna.

Se reconsideran las posibilidades de éxito y francamente no dan éstas esperanzas muy halagadoras por el desgaste que ha sufrido nuestro organismo por el esfuerzo y la falta de alimentación. Cada uno es consultado acerca de sus deseos; a nuestras espaldas se encuentra el Ventisquero Colgante del Cerro Negro por el cual podemos regresar sin mayor peligro a Santiago, llevando a nuestro haber dos primeras ascensiones y al frente el Ventisquero con sus formidables masas de hielo completamente desconocidas, sus grietas y sus penitentes. Se acuerda continuar. Elegimos la ruta que pasa por la cumbre del Monte Iver por no tener penitentes e iniciamos la marcha. Se descansa muy a me-

nudo y en los pasos que se dan nunca un taco pasa a la punta del otro zapato. El lento avance se ve compensado por el ahorro de energías y así poco a poco van quedando atrás algunos picachos, alcanzamos nuevamente el Portezuelo e iniciamos el descenso en dirección N. O.-Sur Este, por el límite de las rocas con el glaciar de alimentación que baja desde los Montes Iver y Barentin. Bajo la cumbre de este último, empezamos a descender en línea recta hasta alcanzar unos farellones en que debemos abandonar la roca para descender por el Ventisquero. Poco antes, Klein da un trapiés y pisa el hielo con lo que alcanza en pocos instantes el farellón en donde es detenido por Piderit. Nos colocamos los grampones y la cuerda, el ventisquero se inclina cada vez más y aparecen las primeras grietas. Luego de pasar un puente se decide bajar recto y no avanzar sino de a uno. Al fondo del valle se distingue una pequeña diferencia en el tamaño de los penitentes lo que bien puede ser una grieta; continuamos el descenso y nuestra creencia se acentúa. Cuando llegamos al lugar nos encontramos ante una grieta que cruza el ventisquero diagonalmente con un ancho de seis a diez metros y una diferencia de altura de veinte metros entre sus bordes. Estábamos en su parte más baja por lo que divisando unos puentes que la cruzaban hacia nuestra derecha, debemos ascender hasta colocarnos a su misma altura; luego atravesamos y aprovechando un bloque de hielo caído en la grieta, salvamos el obstáculo. Desde allí los penitentes aumentan de tamaño y por haberse puesto el sol, endurecen. Aquí nos encontramos por primera vez con una novedad en materia de grietas: éstas, siguen la dirección de las filas de penitentes y están cubiertas por una delgada capa de nieve. Nuestras intenciones son alcanzar la Moraina Central del Ventisquero "Alfa".

Para ello bajamos cortando perpendicularmente las grietas. La voz del puntero se oye a cada momento: ¡Grieta! ¡Alto! Se cambian los lugares

## FABRICA DE RESORTES HOUBER Y GOMEZ LTDA.

TELEFONO 91115 — GARCIA REYES 27 — SANTIAGO

Resortes y repuestos para automóviles y camiones. Piñones, ejes traseros, resortes y ejes flotantes

Repuestos para Máquinas Agrícolas.  
Especialidad en cuchillos para Picadoras  
de pasto.

Rodamientos. Tambores. Válvulas.  
Embolos. Anillos y toda clase de repues-  
tos para automóviles.

RASTRAS DE CLAVOS — PUNTAS DE ARADO — TANCHIOS PARA ESTABLOS

Soldaduras: Eléctrica y autógena en todos los metales. Trabajo de precisión garantido

en la cuerda mientras se oscurece rápidamente. Las picotas se abren camino derribando penitentes aunque también lo hacemos con todo el cuerpo, las rodillas y los hombros. La picota del puntero se quiebra en 4 partes; pero poco a poco nos acercamos a la Moraina y por fin llegamos a ella. Nos sacamos los grampones y la cuerda y seguimos ahora en dirección O.E. por las piedras que se han acumulado al centro del Ventisquero "Alfa" por acción de los hielos. Cuando ya se hace peligroso avanzar con linternas instalamos la carpa y nos disponemos a pasar la noche con la seguridad de estar ya muy cerca de nuestra meta. Nadie piensa en comer, sólo el agua nos interesa y luego nuestros sacos de dormir.

El sol se ha levantado ya bastante cuando decidimos dejar la carpa, no sin antes haber preparado un buen desayuno a base de tocino y cosas saladas que ya empezaban a hacernos falta. Hemos dormido sobre la Moraina Central y continuamos el descenso por ella; a poco andar bordeamos una de las hermosas lagunas que se encuentran a menudo en el Ventisquero "Alfa" y más abajo vemos con sorpresa que ante nosotros corre un ancho y caudaloso río que debemos cruzar. En su lecho se han acumulado sedimentos rocosos que presentan características semejantes a las de las "tembladeras". Volvemos sobre nuestros pasos hasta encontrar un lugar en que el caudal corre más repartido y el piso sea más sólido. Cruzamos con el agua sobre las rodillas, sintiendo el intenso frío de ella. Descendemos ahora lentamente por los faldeos del cordón que enmarca al Olivares por el Sur y procuramos no perder mucha altura por encontrarnos ya casi a la misma que el Gran Salto. El río que acabamos de cruzar se pierde debajo del Ventisquero y reaparece por el extremo de éste. La travesía del Olivares se ha realizado. Ante nosotros se extienden, hasta la línea en que adivinamos la profunda quebradura del terreno porque se precipitan las aguas del Río Olivares, lozas de roca pulida por la acción de los hielos que se han retirado.

Pasamos el Gran Salto y no vemos bajada alguna, paredones verticales lo rodean por todos sus lados. Seguimos hacia el Sur debiendo remontarnos más y más para salvar los farellones que caen rectamente hasta el valle, así alcanzamos hasta el Río Esmeralda, aunque debemos conformarnos con mirarlo desde un balcón natural situado a unos 300 o 400 mts. sobre él. Desde aquí no es posible seguir e iniciamos el regreso; poco antes del Gran Salto vemos una probable bajada y nos lanzamos rápidamente por ella siguiendo un rodado de piedras sueltas. Desde la mañana no hemos probado una sola

gota de líquido y tenemos la garganta seca y adolorida; en una afloración de agua nos detenemos largo rato y luego seguimos descendiendo con la confianza de que llegaríamos al Valle. El estruendo del Gran Salto, que aunque no lo vemos se encuentra inmediatamente a nuestra izquierda parece estremecer los paredones de roca. Allí abajo corre el Río Olivares por la planicie y se distinguen todos sus detalles; pero entre él y nosotros existe una línea de diferencia en el tamaño de las cosas; llegamos hasta ella y sólo pudimos admirar la grandeza del inmenso salto de agua hasta donde lo permitía el momento porque pasábamos. Debíamos volver; no menos de 100 mts. de paredones verticales nos separan del Valle y el terreno suelto y pendiente y la atracción que ejerce la vista de las masas líquidas precipitándose al vacío hacen peligrosa una mayor permanencia en el lugar. El camino que habíamos hecho nos resulta con más gradiente de lo que hubiéramos creído y es preciso hacer escalones en la tierra. En cuanto alcanzamos una altura que nos permitió estar a la del borde del salto, empezamos a faldear hasta conseguir llegar a él. En este lugar instalamos el Campo N.º 4. El río corre a nuestro lado por canales tallados en la roca, agua no nos falta, comimos bien y después de unas curaciones en los pies, nos disponemos a descansar hasta que salga la luna. Sabemos que ya no hay para nosotros más puertas de salida que la que pueda existir al E. del Litoria, para llegar a Farellones o bien la que se acostumbra usar en las ascensiones a La Paloma, bajando hacia Los Bronces. Para ello se debía andar día y noche aprovechando la luna llena, lo que en realidad no resultaba un gran sacrificio dado que en esos momentos cualquier solución era preferible a quedarnos allí, encajonados entre el Ventisquero y el Valle. Nos metemos a los sacos sin armar la carpa, y como se había acordado, nos levantamos al salir la luna. Se inicia el regreso muy lentamente por no permitimos andar rápido el estado de nuestros pies; pero luego éstos entran en calor y con ello desaparecen las molestias. La fatiga y el sueño se apoderan de nosotros y sólo la baja temperatura consigue mantenernos despiertos y hacernos andar. Cada vez que cedemos a la tentación de tomar un descanso no tardamos en sentir el frío lo que nos hace continuar. Se avanza con rapidez por los faldeos del cordón que une como una herradura al Litoria con el Esmeralda y al salir el sol nos encontramos junto a las dos lagunas que dan origen al Río Olivares.

Extensos, aunque poco profundos campos de penitentes, así como numerosas corrientes de agua convergen hacia ellas. En este lugar, toma-

mos desayuno para luego internarnos por los penitentes del brazo derecho del Ventisquero "Alfa" en dirección S. O. hacia un paso que creíamos encontrar cerca del cerro Litoria. Ventisqueros Colgantes nos impiden tomar altura y debemos faldear por la nieve penitente; así alcanzamos a mediodía el pie del Litoria sin haber encontrado paso alguno, los paredones de roca de este cerro se alzan demasiado altos y verticales por lo que sin intentar escalarlos nos internamos en el Ventisquero con el ánimo de cruzarlo y alcanzar el Portezuelo entre el Litoria y el Altar desde donde trataríamos de bajar el Estero de Yerba Loca. El hielo se halla profundamente agrietado y el cruzarlo se transforma en una pesadilla. Hundiéndonos a cada paso en la nieve, cuando no, sintiendo ceder el piso sobre las grietas que es casi imposible adivinar por los penitentes que las cubren, logramos llegar, ya entrada la noche, a los faldeos del Altar, con una marcada desviación hacia el Norte de la ruta que nos habíamos propuesto.

En una pequeña Moraina instalamos la carpa mientras el cielo se cubre de nubes amenazantes que no llegan a precipitar por ese día. Píderit se siente algo resfriado y a todos se nos ha resecado tanto la garganta que nos causa la sensación de un cuerpo extraño. El mentolatum, el polvo de talco y la tela adhesiva contribuyen al alivio de nuestros pies. Dormimos bien y al llegar la hora de levantarnos la visibilidad es mala por lo que retardamos la partida. Pronto se despeja y aparece la luna, la temperatura es sumamente baja: las medias que dejáramos afuera se han puesto completamente duras. Por fin logramos partir no sin las protestas de "Jack" que no quiere abandonar el abrigo de la carpa. En un comienzo debemos salvar muchas grietas que no siempre ofrecen pasada fácil; favoreciéndonos la dureza del hielo a esas horas. Nuestras intenciones son alcanzar hasta el filo N. E. del Altar que se interna en el Ventisquero "Alfa", último obstáculo entre nosotros y el valle del Río Blanco. Durante la noche se avanza con relativa facilidad por los campos de penitentes endurecidos y se logra cubrir una gran distancia antes de la salida del sol. Luego el hielo se hace más frágil y cede a cada paso. Con gran esfuerzo podemos llegar hasta el filo rocoso en cuya base y sobre el hielo, encontramos dos estanques de agua. Mientras descansábamos se dejó sentir un pequeño temblor, lo que produce un gran alboroto y descenso de nivel en las aguas, así como algunas quebraduras en el Ventisquero. Desde aquí la calidad y la característica del hielo son completamente distintas, éste, a pesar del sol, se mantiene duro como roca y pequeños puentes sobre las grietas resis-

ten con facilidad nuestro paso. En pocas horas alcanzamos el borde Norte del "Alfa" entre el Altar y el Cordón Divisorio. Durante la travesía se ha nublado y no tardan en oírse los primeros truenos acompañados de un fuerte viento. Mientras buscábamos una pasada hacia Río Blanco se desata el temporal, lo que nos obliga a ascender e instalar la carpa entre un paredón de roca y el borde del Ventisquero. Este fué nuestro campamento de penas, de todo el equipo sólo nuestros sacos de dormir estaban secos, el combustible se había concluido y nuestros víveres se hallaban reducidos a un salchichón, por el cual Jack, que no había querido probar bocado en todo el viaje, muestra gran interés. Afuera sopla el viento con furia arrastrando las nubes por el Ventisquero. A media noche, amaina el temporal y las nubes se levantan por lo que decidimos continuar; el frío es intenso y Jack se niega terminantemente a abandonar la carpa. Por nuestra parte, debemos contrarrestar con un constante ejercicio de los dedos de los pies y de las manos, la poca protección de la ropa húmeda y de los guantes gastados. Nos internamos en el ventisquero para evitar las grandes grietas laterales y luego nos dirigimos directamente hacia La Paloma. En este trecho encontramos los penitentes más grandes de todo el Olivares, alcanzando algunos no menos de 4 mts. Klein sufre una caída y se entierra un grampón en una pierna. A pesar de que debemos avanzar lentamente no tardamos en alcanzar la ruta de bajada que habíamos empleado en años anteriores en nuestra ascensión a La Paloma. Abandonamos los penitentes y nos deseamos mutuamente el no volver a verlos en el mayor tiempo posible.

El descenso es ya fácil y pasando por San Enrique, no tardamos en alcanzar el Mineral de Los Bronces, con lo que ponemos fin a nuestra doble travesía del Olivares que hoy se presenta a nosotros como un sueño que no hemos de olvidar.

J. S. P.

#### UN COMENTARIO SOBRE LA TRAVESIA DEL VENTISQUERO OLIVARES

Es importante destacar que la travesía de este gran glaciar constituye un magnífico hecho deportivo y un acontecimiento de alto valor andinístico al explorar grandes masas de hielo y ascender dos nuevas cumbres.

Sin embargo nos permitimos referirnos a algunos conceptos del relato que firma el señor Jorge Silva Píderit, por ser muy necesarios al consignar datos para la geografía de esta zona.

1) El señor Silva Píderit manifiesta que "la región no había sido visitada en forma que permitiera hacer aseveraciones respecto a extensión, forma, caracteres y particularidades de ella". Al respecto nos permitimos recordar que el Ingeniero señor Ruperto Bahamonde visitó hace muchos años el ventisquero Olivares, en diversas oportunidades, ascendiendo por el valle Olivares hasta los 4.000 metros de altura y recorriendo 6 kilómetros del ventisquero o sea 1.100 metros más arriba del Gran Salto. El regreso lo hizo por la misma ruta bajando hacia el valle, ruta que este año no fué encontrada. En Marzo de 1935 los señores Otto Pfenniger y Sebastián Kruckel subían por la misma ruta para ascender el cerro Riso Patrón de 5.750 metros. En Febrero del mismo año una comisión formada por los señores Ruperto Bahamonde, Santiago y Martín García, Fernando Babra y el suscrito exploró la zona de alimentación del ventisquero Olivares ascendiendo dos cumbres de 5.000 metros. Finalmente en Febrero de 1938 una parte del grupo mencionado además del Dr. Arturo Larraín ascendimos por primera vez el Cerro Negro completando el reconocimiento de la Cordillera Morada. Si se agregan las ascensiones del Dr. Federico Reichert a la cordillera limítrofe tenemos que la región del Olivares era conocida y había sido visitada.

2) Durante las excursiones del ingeniero Bahamonde y las de la Cordillera Morada se hicieron completos estudios sobre la extensión, forma, caracteres y particularidades del ventisquero Olivares. Se levantó un croquis de la región no sólo fotográfico sino que se tomaron medidas

con teodolito y se fijaron puntos de referencia. Se corrigió el antiguo mapa dando lugar a una nueva edición de la Carta de Excursionismo de Klatt y Fickenschler. Además se hicieron completos estudios glacialógicos con instrumental adecuado. De todo esto se había comunicado a la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, Sociedad Científica de Chile, Club Andino de Chile, en conferencias, estudios publicados en la Revista de Historia y Geografía y artículos publicados en el Boletín Informativo del Club Andino, etc.

3) El problema más importante de la travesía del ventisquero Olivares era la comprobación de un problema hidrográfico ya resuelto en nuestras excursiones, relacionado con la falsa creencia de que algún día se formará una gran avalancha de hielos en esta región que inundaría la zona del valle Maipo. Desgraciadamente nada se menciona en el informe anterior.

4) No existía en realidad ningún "Cordón desconocido" y todas las alturas habían sido fijadas por el método angular y barométrico. El relato del señor Silva tiene a este respecto diversos errores sobre la morfología y glaciología del ventisquero.

Estos alcances se hacen solamente con el fin necesario de puntualizar algunos detalles técnicos, pues consideramos que como asunto de ética de cualquier orden no se debe ocultar deliberadamente hechos conocidos al tratarse de una exploración. Por nuestra parte felicitamos cordialmente a los señores Klein, Silva y Píderit por el éxito de su importante expedición.

Humberto Barrera.

## "MANUFACTURAS T U C". Andinismo y Esquí

Fabricantes de toda clase de artículos para deportes: Carpas, Mochilas, Esquíes

Sacos para dormir

PRECIOS ESPECIALES PARA CLUBES ANDINISTAS

ACCESORIOS—REPUESTOS—ENCERADOS Y AJUSTAJES DE ESQUIES

Solicite informe a: PRUNA. VILLAGRASA y Cía.

SAN DIEGO 960 — Teléfono 74888 — Casilla 9169 — SANTIAGO

# Ascensión del Cerro Cuerno (5.520 mts.) por la expedición chilena al Monte Aconcagua

Relato del Dr. ARTURO LARRAIN G.

Participantes: Dr. Arturo Larraín (S.C. Ch.) y Orlando Scappini (G. C.)

Rutas de acceso: Portezuelo del S. E.—Estribación rocosa de la ladera norte de la cumbre.

El día 23 de Febrero habíase decidido en Plaza de Mulas dividir la expedición en tres grupos: uno de los cuales debería intentar de nuevo el asalto de la cumbre del Aconcagua, habiéndonos correspondido a tres de nosotros, el intento de escalar la cumbre del Cerro Cuerno, cuyo esbelto cono, semejante al "Materhorn" alpino, emergía soberbio y deslumbrante a nuestra vista frente al campamento base, desbordándose en abanico el bellissimo ventisquero Horcones superior, con sus grietas, sus cornizas de hielo, sus "séracs" y penitentes y también con sus avalanchas de nieve.

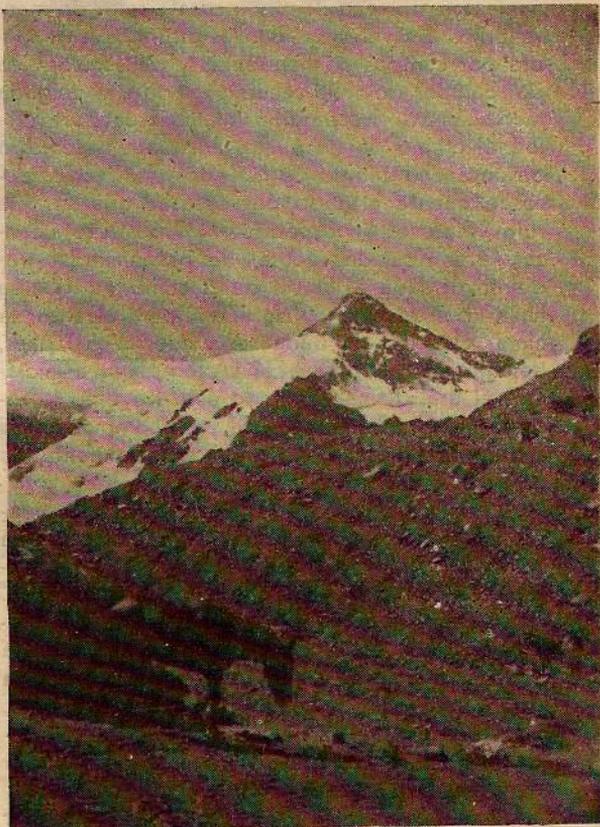
Así pues el día 24 de Febrero estábamos ansiosos por emprender la marcha, lo que se hizo alrededor de las 11 A. M. Pero ya a escasa distancia del campamento nuestro compañero Escobar sufre una caída desde su mula, al resbalar ésta sobre unos manchones de nieve helada, experimentando una contusión de la región coxígea, que lo obliga a regresar de inmediato a "Plaza de Mulas".

Alrededor de las 2 P. M. alcanzábamos nuestro conocido y confortable campamento intermedio, de las "rocas festonadas" a los 5.700 metros y en la proximidad del gran acarreo oeste del macizo Aconcagua. Aquí nos despedimos con un sincero "buena suerte!" del resto de nuestros compañeros que esa misma tarde deberían proseguir la ascensión y pernoctar algunas horas a la respetable altura de 6.800 mts.

El resto de la tarde la dedicamos a practicar escalamientos y descensos en la roca mediante la doble cuerda, y a entretenernos jugando en un improvisado ajedrez, confeccionado por Scappini. Nuestros víveres eran bastante escasos y debo confesar que —en contra de todas nuestras suposiciones— sentimos fuertes "antojos" de engullir jamón y huevos fritos... Estos nos confirma con qué rapidez el organismo humano sabe aclimatarse y se amolda a las nuevas condiciones del ambiente, ya que sólo pocos días antes, mi compañero había pasado aquí una de sus peores noches, atacado del caprichoso "mal de las montañas", en su forma más espectacu-

lar... Ahora en cambio gozábamos ambos de la más perfecta salud.

La noche resultó eso sí bastante más fría que



Cerro Cuerno, de 5.520 mts.

Fot. H. Barrera.

en la primera ocasión, en que había pernoctado 500 metros más arriba, en las "Rocas amarillas". La temperatura descendió a 18 grados C. bajo cero. Los líquidos amanecieron congelados en el interior de la carpa; pero protegidos con nuestro espléndido equipo de abrigo no experimentamos mayormente la influencia del frío. La mañana amaneció brumosa; pero conociendo la habitual fisonomía del cerro, que acostumbraba "ponerse sombrero" entre la 1 y 7 de la tarde, supusimos que no debíamos esperar la visita de los acostumbrados "stratus-cúmulus" hasta en-

trada ya la tarde. Así pues, nos levantamos rápidamente, y después de un frugal desayuno, abandonamos nuestra carpita alrededor de las 6 A. M.

La ruta a seguir en adelante se trazaba fácilmente. Seguimos primero en dirección al portezuelo del cerro Manso, de 5.900 metros, donde encontramos diversas muestras de mica y luego, por el faldeo norte del portezuelo que une el cerro Cuerno con el macizo del Aconagua; o sea, por las laderas superiores del extenso glaciar de Gúsfeldt. Aquí debíamos flanquear numerosas torres y lomas rocosas, a fin de mantenernos a nivel y no perder altura, avanzando, ora por campos de penitentes y peñascales, ora por campos de hielo recubiertos de una delgada morrena. Así traspasamos numerosos portezuelos, el último de los cuales hallábase recubierto de un ancho campo de molestos penitentes; pero felizmente cruzado por escasas grietas. La ruta veíase al fin expedita: Nos bastaría alcanzar la estribación rocosa, de pronunciada gradiente, situada al Norte de la cumbre y que se halla libre de hielos y de nieve, para alcanzar la cima: El cerro sin duda sería nuestro. Así pues, dejamos allí nuestros sacos y crampones e iniciamos el asalto final. En todo este trayecto la roca se manifiesta muy friable y descompuesta, de estructura hojosa, constituida especialmente de pórfiros andesíticos.

Al pie de esta empinada estribación septentrional encontramos agua, la que nos sirvió a maravillas, pues habíase vaciado nuestra cantimplora con limonada, y la sed nos apremiaba. Desde aquí procedimos a escalar los 200 metros que nos separaban aproximadamente de la cumbre. Hacia el poniente, la pared se corta abruptamente hacia el hermoso valle Matienzo, en farellones casi verticales. Apresuramos el paso, pues ahora negros nubarrones aparecían por el poniente y cubrían rápidamente el cielo.

Cerca de la una de la tarde pisábamos por

fin la cumbre. Consiste ella en una especie de cono recubierto de lajas, desde la cual se precipita hacia el sur, el imponente ventisquero Horcones superior.

Encontramos una pirca de piedras de unos 80 cms. de altura, las que removimos. Con gran extrañeza no encontramos en ella indicio alguno de anteriores ascensiones, a excepción de la tapa de una caja de cumbres (del tipo oficial del Club Andinista Mendoza) seguramente dejada por los señores Link y López en su anterior ascensión.

Dejamos nuestras informaciones de rigor en una cajita y reconstruimos la pirca. Era ya tiempo. En este instante empezaban a caer las primeras plumillas de nieve. Descendimos rápidamente el acarreo de la cumbre y continuamos bajando velozmente por la cresta rocosa; pero ya en el campo de penitentes nos alcanzaba el temporal en toda su magnitud.

En un comienzo, se desencadenó una fuerte tormenta eléctrica. La atmósfera parecía saturada y lista para descargar sobre nosotros todos sus efluvios. Advertí a Scappini que debíamos abandonar nuestras picotas y crampones. En cierto momento noté que grandes chispas se desprendían de mis cabellos y cosa extraña! al aproximar el guante de lana, advertí un extraño zumbido eléctrico, sintiendo aumentar el dolor de mi pelo. Quedé como petrificado. Mis toperoles también despedían chispas y la situación tomábase crítica. Rogué a Scappini que me colocase el capuchón del parka, y fué una feliz idea, pues la tela engomada creo sirvió esta vez de material aislador.

Decidimos no obstante proseguir cuidadosamente la marcha, arrastrando de lejos las picotas. La visibilidad se hacía por momentos más escasa, y los vientos impelían ahora la nieve en todas direcciones, lo que hacía difícil protegernos con nuestras chaquetas rompe-vientos. En dos ocasiones tratamos de descolgarnos por uno

## SALON DE BELLEZA

SU PERMANENTE Y TINTURA SERA  
UNA OBRA DE ARTE EN MANOS DE

JORGE CELINIC

ESTADO 360 — 2º PISO — Fono 32483—PELUQUERIA: JEAN y JORGE

# Alfred Reifschneider y Cía. Ltda.

MAQUINAS FOTOGRAFICAS Y CINEMATOGRAFICAS



TRABAJOS FOTOGRAFICOS DE CALIDAD

ESPECIALIDAD: LEICA Y CONTAX

COMPANIA 1265 — TELEFONO 67952  
CASILLA 4216 — SANTIAGO

de los portezuelos hacia el acarreo oeste, que nos habría llevado directamente al lecho del glaciar Horcones; pero el descenso resultó impracticable. Era preciso pues, aprovechando las últimas horas de luz, de alcanzar el portezuelo de los 5.800 metros, para dirigirnos desde allí a nuestro campo intermedio. Alrededor de las 7 de la tarde, nos encontrábamos ambos muy fatigados; pero felizmente, a esta hora, empezaba a declinar la tormenta. Expuse a mi compañero mis dudas:

—Scappini, creo que hemos ido perdiendo altura y que nos hemos extraviado en el ventisquero Güsfeldt.

Mi compañero sostuvo, con mucho acierto, que subiendo directamente al portezuelo bajo el cual nos hallábamos, sería posible divisar tal vez el cerro Manso, y entonces estaríamos a salvo. Hicimos pues un último esfuerzo, y cuando las primeras sombras invadían ya el imponente macizo a nuestro frente, logramos divisar a través de la niebla la cumbre del "Manso", recubierta ahora de un manto de nieve polvorienta.

A eso de las nueve de la noche alcanzábamos ¡por fin! nuestro campamento de las "rocas festonadas". La decepción que experimentamos fué grande: Pocas horas antes habíase levantado la carpita con todos sus elementos y sólo quedaba en su lugar una gran mancha de nieve. Sin fósforos ni lumbre, sin agua ni provisiones era imposible pernoctar allí; pero nuestra fatiga era grande y decidimos reposar protegidos dentro de una estrecha cueva bajo una de las rocas, que había descubierto anteriormente. Pero nuestra ropa empezaba a traspasarse y nuestros guantes de piel de foca y nuestro calzado que tan bien nos habían hasta allí protegido contra las inclemencias del tiempo, no serían suficientes para resguardarnos de la helada que comenzaba a hacerse sentir. Así pues —y como ya mi compañero había experimentado un resbalón de algunos metros sobre la nieve helada— decidimos colocarnos nuestros crampones y continuar la penosa marcha de regreso hacia el campamento base, donde dispondríamos de alimentos en abundancia y de una reconfortante fogata.

A medio camino de bajada, observamos con desagradable sorpresa, que la nieve caída había formado vastos campos sembrados de los odiosos penitentes, lo que retardaría en varias horas de duro trabajo. Decidimos cruzar diagonalmente el campo, cargándonos a la izquierda, con lo que logramos después de un tiempo traspasar esta zona de nieve penitente y alcanzar de nuevo la nieve polvo. De allí modificamos la ruta y decidimos dirigirnos directamente al lecho del ventisquero Horcones superior en demanda de alguna vertiente de deshielo.

El terreno aquí se nos hizo fácil, sobre un rodado cubierto de una delgada capa de nieve fresca. Algunos metros antes de alcanzar el valle, percibí el murmullo del agua. Inútil decir con qué alegría llenamos nuestra cantimplora, a fin de prepararnos un delicioso "porridge" de harina tostada, lo que nos restituyó rápidamente las fuerzas perdidas.

Rato más tarde, renovábamos la marcha por el lomaje al oriente del ventisquero. No tardamos en encontrar la huella de las mulas y de allí lo-grábamos sin tardanza alcanzar la Plaza de Mulas, cerca de las 2 de la madrugada, donde nos esperaban los demás compañeros, inquietos por nuestra tardanza. Habían ya emprendido algunas salidas en nuestra rebusca, provistos de benga-

las, a fin de orientarnos en la tormenta. Las horas vividas en la comunidad del peligro nos habían hecho más fuertes y solidarios que nunca.

Dr. A. L. G.

#### Nota de la Redacción:

Es un error del Dr. Larraín el considerar que la nieve recién caída había formado "inmediatamente" vastos campos de penitentes a su regreso al campo base. Estas formaciones de nieve necesitan un largo proceso en que interviene la radiación solar y en el día indicado la fuerte tormenta había impedido todo rayo de sol.

Lo que sucedió es que la bajada se hizo por campos de penitentes ya existentes, contiguos al acarreo que desciende desde el monte Aconcagua y que en ese momento se habían cubierto de nieve fresca. Así lo comprobamos durante nuestra visita de días anteriores al Aconcagua.

Es necesario destacar que la ascensión del Cuerno por Larraín y Scappini es la primera expedición chilena que lo hace, excluyendo al arriero chileno Pastén que acompañó a una expedición italiana. Además es la tercera ascensión hasta la cumbre.

H. B.

## VIDRIERIA ITALIANA

FUNDADA EN 1875

### DELL'ORTO Y CIA. LTDA.

Oficinas y Almacenes de Venta: ESTADO 149.157 — Teléfs. 87160.60655 — Cas. 358

Fábrica de Espejos, Talleres y Depósitos: SAN FRANCISCO 251 — Teléfono 83767

Dirac. telegr.: DELL'ORTO. SANTIAGO

SUB DISTRIBUIDORES DE LA FABRICA DE VIDRIOS PLANOS DE LIRQUEN

Vidrios de todas clases, Cristales — Espejos — Vitreaux — Loza — Porcelana — Cristalería

LAMPARAS DE COLGAR

Molduras y Marcos en todos los estilos. —::— Gran surtido en artículos para regalos

# Ascensión a Cerro Echaurren

(4,230 metros)

Relato de BERNARDO ROSALES.

Participantes: Fernando Boher, Washington Cañas y Bernardo Rosales.— Arriero: Enrique Ortega.

Día 2 de Marzo.—Había llegado el día del desquite. Un mes antes y por falta de tiempo, decidimos escalar la cumbre del Echaurren por Rincón Negro, después de haber alcanzado por segunda vez la del Cerro Piuquencillo y que sólo tuvo importancia esa ascensión por haber llegado a su cima las señoritas Ruth Forde y Teresa Hameau.

De la estación de Pirque, el camión nos llevó a Maitenes en una hora y cuarto, en donde nos esperaba Enrique Ortega con sus mulas. Al mediodía partíamos al Refugio de Piuquencillo, en cuyo camino nos sorprendieron espesos nubarrones junto con una fuerte lluvia y viento Norte. Los truenos se dejaban oír, allá en lo más profundo de Aucayes, cajón que alcanzaríamos en nuestra segunda etapa. El mal tiempo duró media hora más o menos. La llegada al Refugio a las dos y cuarto de la tarde, nos dió tiempo para recorrer los alrededores y trazar la ruta del próximo día.

3 de Marzo.—El arriero nos despierta con sus gritos. La noche ha sido espléndida. En un santiamén todo está listo, lo que nos permite partir faltando veinte minutos para las nueve. Tomamos cerro arriba hacia el Sureste, hasta encontrar la huella que nos llevará a Vegas Amarillas. Este camino nos da indicios de no haber sido hollado durante toda la temporada y aun más, nos atreveríamos a asegurar que por algunos años. Cruzamos el Bolsico en dirección Noreste, hasta llegar a los Chorreados: nombre significativo, por cuanto a los escasos andinistas que se atreven cruzar esos parajes, se les presentan a su vista hermosos e innumerables chorros que se arrastran con furia y por centenares de metros hacia la sima, formando allá abajo, en el fondo, el estero de Aucayes.

El camino se dirige hacia el Este y nuestros ojos avizores, cansados de buscar el sendero a más de diez metros de distancia, buscan ansiosamente hacia el Sureste, donde se encuentra la tan deseada cumbre, mientras las mulas atentas, miden sus pisadas, pues parecen darse cuenta del peligro que las acecha.

Esta travesía dura tres horas, siendo amenizada por la presencia de cóndores y águilas.

Vegas Amarillas nos espera acogedor al mediodía con abundancia de pasto para el ganado

y bastante agua para refrescarse, aun cuando el tiempo comienza nuevamente a amenazar. Se encuentra enclavado este rincón de Este a Oeste; hacia el Noroeste el Cerro Alto los Bronces, el Echaurren al sureste.

En este punto se instala el campamento base, en donde dejamos a Ortega con parte de los víveres y los animales. Nuestra ascensión comienza a la una y media de la tarde por una pesada laja en dirección Este y de pronunciada inclinación, para tomar luego un pequeño lecho que forma un estero de deshielo.

A los 3.500 mts. hacemos uso de nuestros grampones para franquear un campo de nieves eternas endurecida por el mal tiempo que se ha acentuado, el que se transforma a eso de las cinco de la tarde en un fuerte temporal de granizo, lo que nos obliga a los 3.700 mts. a instalar nuestro campamento alto a orillas de un ventisquero, el que nos propusimos ascender al día siguiente.

Una hora más tarde dormitábamos dentro de los sacos. La tormenta decrece en forma considerable a medida que avanza la noche, la que se nos muestra clara y tan fría que nuestra respiración se hiela hasta hacer blanquear la carpa.

4 de Marzo.—Nos levantamos de muy buen humor dispuestos a vencer las dificultades que se puedan presentar. Ya a las seis de la mañana después de media hora de preparativos, calzamos los grampones y fuertemente amarrados a la cuerda de seguridad, iniciamos nuestra última etapa. Nos dirigimos hacia un portezuelo situado al Este con la intención de atacar la cumbre (que resultó ser otra), por la derecha. En el portezuelo nos damos cuenta del error. La cima más alta de la cadena, se encuentra situada hacia nuestras espaldas a una distancia considerable. Son las siete de la mañana. Este contratiempo, se desvanece ante el maravilloso espectáculo que se presenta ante nuestros ojos, hermoseado por la nevada del día anterior. Creemos tocar con la mano, tan clara es la atmósfera, colosos como el Tupungato, Tupungatito, Plomo, Chimbote, Polleras, Catedral y muchos otros.

Descansamos algunos instantes y proseguimos por el Poniente de la cadena, hacia el sur, por laderas interminables hasta alcanzar un planchón de hielo que nos lleva al portezuelo que debimos tomar al comienzo. Habíamos perdido tres horas.

Observamos en esa posición, que un gran campo de penitentes cubre el levante del cerro por donde decidimos continuar nuestra ruta, considerando difícil la pasada por el bivorcium aquarium, no obstante haber comprobado después que era el camino más indicado.

El glaciár que tomamos nos brinda curiosidades propias de esas regiones, tales como grietas y penitentes, el que cruzamos sin novedad y en menos de dos horas hasta encontrarnos con un escarpado cordón que conduce hasta la cumbre. La reciente nieve caída y la mala calidad de la roca, nos hace decidir nuevamente el camino por el hielo, atacando finalmente por el lado Suroeste al tan deseado picacho que se levanta no menos altivo que las vírgenes y cercanas cumbres del Pico Negro, Chimbote y Polle-ras. Es la una de la tarde.

Dejamos en él, una caja con su respectiva libreta de cumbre, que no la había, junto con algunas tarjetas que encontramos de ascensiones anteriores.

El descenso lo hacemos, después de tomar algunas fotografías sin dificultad alguna por una chimenea, la que nos acorta de tal manera el camino que con cerca de dos horas ya estamos levantando el campamento alto para proseguir a Vegas Amarillas en donde pernoctamos.

5 de Marzo.—Partimos de regreso a Santiago a las ocho de la mañana; el viaje se hace sin novedad hasta llegar a Maitenes en donde nos encontramos con la expedición que va en busca de Franke. Seguimos nuestro camino dejando a ellos que cumplan su cometido. Nosotros en Santiago a las nueve de la noche, sentimos en lo

"Nuestras selecciones de calidad  
afinan los buenos paladares"

## BODEGA "STA. ROSA DE MOLINA"

VINOS EN CHUICOS PARA FAMILIAS  
EMBOTELLADOS  
"OCHAGAVIA"

Afiliados al "Consortio Vinícola  
de Chile" S. A.

FRACCIONAMIENTO  
Y EXPORTACION

Pedidos por mayor y particulares al

Teléfono 50800

ROVIROSA, BERENGUER y Cía. Ltda.

Franklin 318 — Santiago

más íntimo de nuestro ser la satisfacción de haber dado a nuestro Club, el CLUB ANDINO DE CHILE, un cumbre más en la presente temporada.

B. R.

# SKI

## Triunfó el equipo chileno

# SKI

en el Campeonato Sudamericano de Ski, realizado en Bolivia.

Chile triunfó en el Campeonato Sudamericano de Ski, realizado desde el Sábado al Domingo en la zona de Chacaltaya, con 279 puntos en contra; Bolivia se clasificó segundo con 294 puntos en contra; Argentina ocupó el tercer lugar sin puntaje, de-

bido a que no intervino en la carrera llamada Slalom.

Resultados de la primera carrera en descenso para varones:

- 1.º Diego Castro, chileno.
- 2.º Fernando López, ch.
- 3.º Justino Illanes, boliv.
- 4.º Oscar Peralta, ch.

Resultados de la carrera en descenso para damas:

- 1.ª Laura Bacht, argent.
- 2.ª Olga Zambrana, boliv.

- 3.ª Juana Gandarillas, ch.
  - 4.ª Federica Bunge, arg.
- Carrera de Slalom:

- 1.º Justino Illanes, boliv.
- 2.º Rodolfo Badrur, boliv.
- 3.º Arturo Hammersley, chileno.

- 4.º Oscar Peralta, chileno.
- 5.º Fernando López, chil.
- 6.º Hernán Oelckers, chil.

—En la próxima edición informaremos ampliamente.

OBSEQUIE UNA SUSCRIPCION DE REVISTA ANDINA A SUS AMISTADOS DE CHILE Y DEL EXTRANJERO. Basta enviar la dirección postal a Casilla 1823, Santiago de Chile.

Cotización de suscripciones (seis ediciones): \$ 20 en el país y \$ 25 para el extranjero incluyendo gastos.

## S K I

## Competencias Internacionales de Chacaltaya

El 27 de Marzo partió a La Paz, Bolivia, la delegación chilena que participará en las competencias internacionales de Chacaltaya con la concurrencia de Argentina, Bolivia y Chile y algunos esquiadores y profesores extranjeros. La delegación chilena fué invitada gentilmente por el Club Andino Boliviano, que con sus 14 secciones forma la base de la Federación Boliviana de Ski, cuyo presidente señor Raúl Posnansky visitó el año pasado nuestros centros de turismo de invierno en compañía de otros dirigentes.

La Federación chilena por intermedio de las Asociacio-

nes, formó el equipo que ha partido al país hermano y que está integrado en la siguiente forma: señores Arturo Hammersley, Carlos Peralta, Hernán Oelkers, Fernando López y señorita Juanita Gandarillas, por los es-

quiadores señores Guillermo Ekdahl, Diego de Castro y Jorge Vargas por las Patrullas de ski y el señor Arturo Podestá en el carácter de presidente de la delegación. Además, concurrió el señor Edo. Gironás, presi-

### ¡ESQUIADORES!

Por primera vez, equipos con facilidades de pago

Expertos cordilleranos se dedican a confeccionar las dos prendas de mayor importancia en la tenida del esquiador.

Después de numerosos esfuerzos han logrado obtener guantes y zapatos impermeables, que mantienen manos y pies confortablemente abrigados.

Exáminelos, su crítica será bien recibida. Av. Bernardo O'Higgins 860 frente a la pérgola de las flores, acera Sur.



“Las Tinajas”, hermosas canchas de Ski del Club Andino de Chile, en Lagunillas.

dente del Club Andino Boliviano, Sección Chilena.

Durante su estada en Bolivia, la delegación será objeto de diversas atenciones oficiales, manifestaciones de confraternidad deportiva y paseos a regiones de interés. El Campeonato se ha inaugurado el día 10 con la concurrencia del Consejo Nac. de Deportes. Los chilenos ofrecerán un trofeo especial.

En la próxima edición daremos informaciones sobre esta importante competencia internacional que es la primera del año.

#### TEMPORADA DE SKI 1943

La Federación activa el trabajo para organizar las competencias nacionales en las diversas pistas del país y la participación en las competencias internacionales. Se encuentra ya decidida la carrera por la Copa Kandahar de los Andes en Bariloche; se realizará, además, el Campeonato Internacional 1943, con la concurrencia de Argentina y Bolivia y se correrá un campeonato de importancia en Villarica. Además del Campeonato Nacional 1943,

figura también una competencia en Portillo y otra en Chillán.

Por su parte, la Asociación de Ski de Santiago organiza diversos campeonatos interclubes.

#### EL REGLAMENTO DE COMPETENCIAS DE LA ASOCIACION

En sección aparte publicamos este interesante Reglamento que recientemente ha sido aprobado por la asamblea de delegados de la Asociación y que fué preparado por el vicepresidente de ski, señor Enrique Zorrilla y asesorado por las personas más destacadas y entendidas en la materia. El reglamento consulta varias novedades y está destinado a dar un carácter de mayor seriedad e importancia a las competencias, esclareciendo definitivamente todas las dudas e interferencias que existían al respecto. Se definen y se establecen las diversas competencias oficiales y extraoficiales, determinando específicamente la función de competencias internas de clubes pequeños.

#### EL NUEVO HOTEL PORTILLO

Constituirá la gran novedad de la temporada de 1943 la inauguración de algunos pabellones del nuevo Hotel Portillo, situado a orillas de la Laguna del Inca. Es una construcción moderna de cuatro pisos con todos los adelantos y comodidades que exige un centro de turismo de invierno. El Hotel Portillo está llamado a ser una gran atracción internacional y será un motivo de progreso para el deporte nacional del ski.

#### EL SKI EN ARGENTINA

La Federación transandina organiza para la temporada de 1943, varios campeonatos nacionales e internacionales a realizarse en las pistas del cerro Catedral en Bariloche y las nuevas canchas de LOS VALLECITOS, que han sido habilitadas por la Dirección Provincial de Turismo de Mendoza, con la construcción de un refugio y un camino para automóviles.

### "ORGANIZACION DE VIAJES - GREZ" "TURISMO ANDINO"

En el cuarto año de práctica en VIAJES A LOS CENTROS DE SKI, comunicamos a los ESKIADORES y PARTICULARES, que este año tendremos cuatro camiones A LAS CANCHAS DE

## Farellones, Lagunillas y La Parva

Movilización a Farellones todos los Sábados y Domingos.

Cuotas de socios afiliados (Asoc. Stgo. y Valpsol) \$ 40.—

paracaidistas y particulares. . . . . \$ 60.—

Los camiones estarán dotados con cuatro bancas con colchonetas, carpa y cadenas apropiadas al terreno.

Inscripciones e Informes: Fono 88486, de 13 a 15 horas.

Reservas de pasajes hasta los Jueves, en Puente 502, Zapatería La Florida; y en Moneda 756. Fono 64987. (Aquí encontrarán equipos de ski y arriendos de ski.

SEGURIDAD Y DISCIPLINA

# Reglamento General de competencias de la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago

## TITULO I

### REGLAS DE CARRERAS Y COMPETENCIAS DE SKI

Art. 1.—La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago se regirá por las reglas de la Federación de Ski y Andinismo de Chile.

## TITULO II

### CLASIFICACION DE LAS COMPETENCIAS DE SKI

Art. 2.—Las competencias de ski se clasifican en: oficiales, extra-oficiales y no oficiales.

#### a) Competencias oficiales:

Art. 3.—Se considerarán oficiales las siguientes competencias:

- 1) Los Campeonatos Nacionales
- 2) Las competencias por la Copa Kandahar.
- 3) Las competencias internacionales realizadas en el extranjero.
- 4) Las competencias nacionales e internacionales, organizadas en el país por la Federación.
- 5) Las competencias oficiales organizadas por las Asociaciones del país que se rijan por los reglamentos aprobados por la Federación.
- 6) Las competencias oficiales de la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago.

Art. 4.—Se llamarán "Competencias Oficiales de la Asociación de Santiago", de acuerdo con el N.º 6 del art. anterior aquellas competencias organizadas por la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago.

Art. 5.—Serán de su exclusiva atribución:

- 1) Fijar anualmente las fechas de las competencias "Oficiales", antes del 1.º de Mayo, tomando en cuenta únicamente las fechas de las Competencias Internacionales y aquellas organizadas por la Federación.
- 2) Postergar en casos extraordinarios la fecha de ellas.
- 3) Fijar con anticipación los premios a disputarse.
- 4) Fijar anualmente las canchas donde se realizarán las competencias, las que siempre deberán ubicarse dentro de la Jurisdicción de Santiago.
- 5) Designar oportunamente con entera libertad los funcionarios de esas competencias.

Art. 6.—Sólo podrán competir con Competencias Oficiales, aquellos competidores que cumplan los requisitos exigidos por los reglamentos de ski aprobados por la Asociación.

Art. 7.—La "Dirección de Competencias de Ski" de la Asociación tendrá a su cargo la organización y supervigilancia de estos torneos que se disputarán **únicamente** de acuerdo con los reglamentos aprobados por la Asociación.

Art. 8.—Serán consideradas como "Competencias Oficiales de la Asociación de Santiago":

- a) "Campeonato de Novicios de Santiago".
- b) "Slalom Gigante Asociación" para 1.a, 2.a y 3.a categoría hombres y mujeres aficionados.
- e) "Trofeo Asociación de Santiago" en combinación con el "Campto. de Santiago Inter Club por equipo".

Art. 9.—Sólo podrán competir como novicios aquellos esquiadores nacionales que nunca hayan participado en competencias consideradas como oficiales, de acuerdo con el art. 3.º en torneos internacionales organizados en el extranjero.

Se exigirá a los novicios un minimum de conocimientos para hacer cuñas y virajes sencillos en nieve fácil. Una comisión integrada por el Presidente de la Asociación o su delegado y dos miembros de la "Dirección de Competencias", examinará brevemente a los inscritos, y tendrá la facultad de impedir la participación de aquellos que no reunieran los requisitos anteriores.

Los Clubes se harán responsables del conocimiento de sus corredores y por cada uno de ellos rechazados deberán pagar una multa de \$ 15.00, que acrecentará los fondos destinados a competencias.

Los corredores que hayan participado en esta competencia pasarán a 3.a categoría.

Habrá premios especiales para hombres y mujeres. El tipo de la carrera será un slalom gigante simplificado, abierto y fácil.

Art. 10.—El "Trofeo Asociación de Santiago" consistirá en un combinado individual de descenso y slalom, abierto a **todo corredor** aficionado de 1.a categoría hombres y mujeres.

Se disputará en combinación con el "Campeonato de Santiago Inter Clubs por equipo".

Art. 11.—Podrán únicamente competir en el "Campeonato de Santiago Inter Clubs por equipos", los equipos de todos aquellos clubs nacionales, formados **por aficionados**.

Cada equipo deberá ser integrado por seis corredores, de los cuales sólo se computarán los cuatro primeros colocados en el combinado descenso y slalom.

Los Clubs formarán sus equipos con sus mejores corredores, por lo que no habrá inconveniente que integren el o los equipos corredores de 2.a o 3.a categoría, o mujeres. Pero en este caso, no se computarán sus tiempos para los efectos del "Trofeo Asociación", competencia individual únicamente para corredores de 1.a categoría.

Será de imprescindible necesidad que los equipos corran con sus distintivos.

**b) Competencias no oficiales:**

Art. 12.—Serán competencias no oficiales todas aquellas que organicen voluntariamente los Clubs, auspiciadas o no por la Asociación de Santiago.

Art. 13.—Los Clubs tendrán entera libertad para fijar el lugar de estas competencias, sus fechas, su organizadores, sus premios y sus propias bases.

**c) Competencias extra-oficiales:**

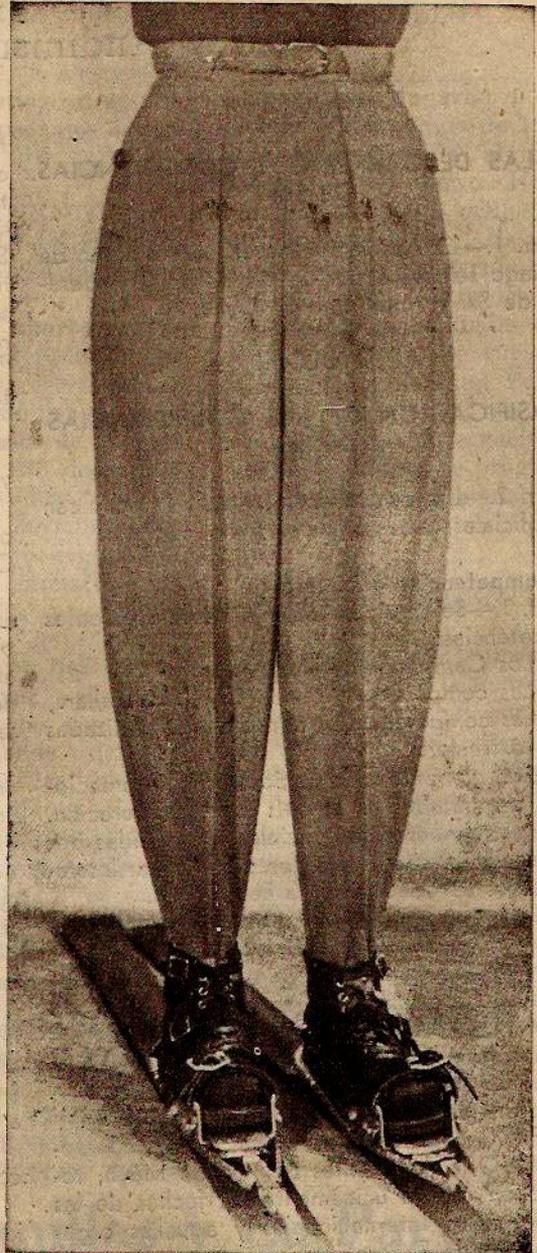
Art. 14.—Los Clubs afiliados a la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, que desearan dar carácter especial a determinadas competencias, sea para popularizarlas o hacerlas más importantes, en forma que pueda otorgárseles el título de "Extraoficiales", deberán cumplir los siguientes requisitos:

- 1) Someterse a la reglamentación de competencias de ski, aprobadas por la Asociación.
- 2) Dar aviso con 15 días de anticipación a la "Dirección de Competencias" de la Asociación, que designará a uno de sus directores para supervigilar el cumplimiento de la reglamentación mencionada.
- 3) Aceptar la aprobación que la Dirección de Competencias haga de los siguientes funcionarios de la Competencia o Carrera: **Comisario General, Arbitro, y Director de la Carrera.** Estos funcionarios serán elegidos de una lista que al objeto deberá presentar con 7 días de anticipación el Club interesado.

Si cualquiera de estos requisitos no se cumple, se considerará esa competencia como no oficial.

Art. 15.—No existe ningún inconveniente para que en una misma fecha se desarrollen dos o más competencias. Tocará a los Clubs y a los corredores elegir la competencia en que tengan más interés.

Consecuentemente no será necesario postergar una competencia "Extraoficial" o "no oficial", por el solo hecho de realizarse en la misma fecha otra competencia "oficial".



Y anote Ud. que... los mejores pantalones

**MODELO OLIMPICO**

Son confeccionados por

**FUSTER y LABARCA**

**BANDERA 435**

# EQUIPOS DE SKI

LA CASA PREFERIDA

POR LOS BUENOS

ESQUIADORES

SOLICITE UN CATALOGO

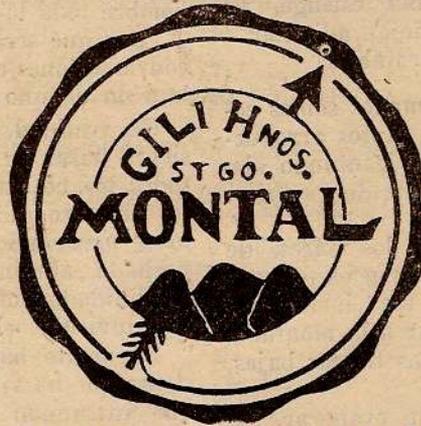
## ENRIQUE GUELL

268 - ESTADO - 268

Temporada - **SKI** - 1943

Por mayor  
y al detalle.

SOLICITE UN  
CATALOGO



Ofrecemos como siem-  
pre el mejor y más  
completo surtido a los  
precios más económi-  
cos en plaza.

SELLO DE GARANTIA

## GIL HERMANOS

DESPACHOS CONTRA REEMBOLSO

CASILLA 3820  
Santiago

BANDERA 643  
Teléfono 88703

Telegramas:  
"GILCA"

# Reflexiones en prosa

por José María ROLDAN

En la montaña todo habla, todo parece expresar una verdad. La cuestión consiste en saber qué.

Hay cosas tan sociables que parecen salir al encuentro de la comprensión elemental. Uno se encuentra ante una formación geofísica, y con la ayuda de un raciocinio no tan aguzado como adiestrado en las largas permanencias dentro de la montaña, procura reconstruir las posibles causas de su origen.

No todo es así, claro está. Y allí están los hielos eternos para demostrarlo.

Estos hielos son como una tumba, más hermética, menos sensible a la mirada escrutadora de la ciencia, que las tumbas de los magnates egipcios.

Convencidos de su impenetrabilidad, se dejan admirar y hasta parece que ellos adoptan una actitud grave, serena, como corresponde a su larga edad, cuando sienten sobre sus formaciones caprichosas el lente de una cámara.

Pero tratándose de saber algo de su vida, un indicio de su origen, que sin duda se pierde en las variaciones ignoradas del origen del continente — tal vez una época glaciológica milenaria cuyos restos fósiles parecen resistirse a desaparecer—los hielos eternos permanecen como una esfinge, no hablan, no dicen nada, sólo dejan adivinar.

¡Los hielos eternos son intratables!

A veces pienso que los humanos somos como las aguas de uno de esos tantos arroyuelos que bajan de las cumbres cantando alegremente iluminados por la luz de los rayos del sol.

Cuando están en el seno de los mares, de los lagos, de los ríos, estos arroyuelos parecen sentir, como los humanos, esa inclinación natural en el hombre de subir a la montaña, para dar una mirada hacia las tierras bajas, hacia el lugar de su origen.

Un día cualquiera se dejan evaporar, suben, juguetean un tiempo en la azul inmensidad del cielo, y luego van a descollarse a la montaña desde cuyas altas cimas parecen mirar serenamente, hondamente, la sobria belleza de nuestros paisajes.

El estío, para estos arroyuelos, es como el verano para los mortales. Una llamada de renovación, un vuleo espiritual que atrae sobre ellos la alegría de las tierras vivas, es maltadas de verde claro.

En esta estación, ellos parecen sentir el grito de las tierras bajas, la invocación indefinible de los amores que allá abajo esperan junto a los sauces en la ribera el murmullo arrobador de sus aguas claras y frescas, la caricia endulzada por la larga ausencia.

Desprendiéndose de las altas cimas bajan entonces los arroyuelos más alegres que nunca, brincando de piedra en piedra, torciendo a uno y otro lado, amando a cada paso y dejando como fruto de sus amores un mar de brotes verde claro que parecen sonreírles con ternura filial.

¡Como se parecen a los hombres los arroyuelos!

La montaña es el confesionario de los andinistas. Las cosas que aquí abajo uno no se atreve a decirse a sí mismo, arriba, con un cielo cubierto de estrellas, parecen brotar suavemente, sin asperezas, desde lo más hondo del alma.

El hombre, ante la montaña, siente la necesidad de encontrarse una vez siquiera con sí mismo. Al principio rehuye este contacto, se resiste a entablar relación con esa otra personalidad que puja por salir al exterior; pero que sale al fin, haciendo recorrer al hombre toda la gama de las emociones.

¿Por qué será que el tema obligado de las conversaciones entre estos dos seres ha de ser la vida de uno mismo?

En realidad, lo es siempre. El hombre siente pasar en una noche, uno a uno, casi todos los hechos de su vida. Los sentimientos más ignorados parecen despertar, cobrar vida, mostrándole un pedazo de vida insospechada, abriéndole las puertas de nuevas posibilidades, ofreciéndole en copa de cristal casi invisible, el elixir de nuevos amores.

Y cuando baja nuevamente, el hombre siente que ha vivido más, que ha amado más, que un mundo de nuevas emociones y esperanzas lo espera en las tierras bajas; mientras que esa otra personalidad se recoge nuevamente al interior, satisfecha de haber operado un milagro, otro milagro más!

Es por esto que el hombre baja de la montaña más seguro de sí mismo. Como que los dioses de todas las religiones han bajado de la montaña!

J. M. R.

Plaza de Mulas, verano de 1943.

# AGUA CLARA

Por TERESA HAMEAU.

Desde las cumbres altas, donde el sol con sus rayos  
deshizo las nieves albas que coronaban sus frentes,  
va bajando el estero fresquecito y claro,  
entre follajes verdes y abruptas peñas.

Se desliza potente y en chorros blancos cae  
formando espejos de agua, donde el cielo se mira,  
cantando suavemente y otras veces profundo  
sus linfas transparentes hacia el valle van corriendo.

A veces sus murmullos son voces misteriosas  
que escondidas en las frondas cuchichean secretos;  
otras veces son sus voces como gritos rebeldes  
de seres encadenados que lloran su impotencia.

Qué lindo es el estero que va bajando  
desde las cumbres altas entre follajes verdes,  
cantarino y fresco como muchacha joven  
llena de ilusiones, candores y bellezas.

Collanco 1943.

## Un hermoso rincón andino

Por JULIA RUIZ TAGLE de GARCIA

A dos jornadas escasas de la capital y a 2.800 metros de altura, cerca de la confluencia del estero "El Circo" con el río Barroso, hay un pintoresco rincón que llaman BAÑOS AZULES. Nadie podría jamás imaginarse que por un capricho de la naturaleza se encuentre perdido en medio de la cordillera algo que sería el orgullo del más famoso parque: enormes pilas de mármol amarillo a las que cae agua de un precioso color azul profundo.

Lo que más llama la atención por ser muy poco común es el modo suave en que cae el agua evitando el agitar la superficie; resbala ésta tan lentamente que es casi imperceptible su caída, como si temiera perturbar la quietud del lugar y quisiera al mismo tiempo guardar el secreto de su origen, pues no es una vertiente que cae sobre las fuentes o pilas, ni emana el agua de ellas mismas, sino que llega en forma silenciosa sin que nadie sepa de dónde llenan las fuentes y desaparece como quien ya ha cumplido su misión.

Tienen estos baños pilas de todos tamaños y de diferentes profundidades; la más grande es una magnífica piscina en la que se puede nadar de uno a otro lado, siendo un enorme placer sumergirse en un agua tan límpida y clara.

A pocos pasos de los baños se encuentra el río Barroso y es magnífico admirar desde ahí unas vertientes que caen desde lo alto al río formando una cortina de agua que ha perforado las piedras en las formas más caprichosas. De esta pequeña catarata llega a la orilla opuesta una brisa suave y húmeda, que hace pensar con pena en la necesidad de volver a la ciudad.

Atravesando el estero El Circo y luego por un puente de nieve el Barroso, se llega después de un rato al ventisquero Picos del Barroso que da origen al río. Para los ignorantes en esta materia, un ventisquero es sólo una enorme extensión de hielo monótona en su blancura, pero el del Barroso es algo muy distinto. Es tan antigua que toda su parte primera se encuentra cubierta por tierras amarillas arcillosas y se extiende por el lecho del río de una a otra cadena de montañas. Aquella enorme extensión llena de montículos de diferentes formas, algunos con aspectos de cráteres y con lagunas de distintos colores, da la impresión de encontrarse sobre otro planeta.

Enormes muros de hielo, que por no recibir luz se ven negros, de diez y veinte metros de profundidad, grietas y cavernas, de una de las cuales se ve aparecer el río Barroso con sus turbias aguas, contribuyen a hacer el panorama más grandioso e imponente.

Para llegar a esos lugares, la mano de Dios ha hermosado el camino y la primavera tardía en la cordillera cubre de flores las lomas con tal profusión que cada una es un prado como el más cuidado jardín y de tan lindos y delicados colores, que nos dejarían admirados si los encontráramos en el mostrador de una florería.

Animo a todas las jóvenes amantes de la montaña chilena a conocer estos parajes sin temor al frío y al mal tiempo, pues en mi viaje he podido comprobar, que la cordillera es muy gentil con las damas.

J. R. T. de G.

Verano de 1943.

Suscríbase a

REVISTA ANDINA

Casilla 1823

Santiago - Chile

# Noticias de Instituciones Andinas

## SKY CLUB CHILE

ARCIA

ego por  
después  
oso que  
esta ma-  
e exten-  
pero el  
antiguo  
cubierta  
de por  
e mon-  
mon-  
aspec-  
os co-  
e otro

recibir  
os de  
de las  
us tur-  
orama

a Dios  
tardía  
as con  
mo el  
icados  
os en-  
ería.  
a mon-  
temor  
he po-  
gentil

G.

**1055 — Subterráneo — Oficina 3. —**  
**36224 — Atiende de 4 a 7 P. M. — Sá-**  
**bados de 11.30 a 13 horas**

**REFUGIO FARELLONES.**— Durante los me-  
ses de Diciembre a Marzo, se ha sometido a una  
revisión general el Refugio Farellones, como  
también el Refugio Chico, que este año estará  
abierto a los socios. Los Refugios han quedado en  
excelentes condiciones, revisándose totalmente  
todos sus servicios.

La Concesión estará este año a cargo de los  
señores Enrique Planas Pujol y Antonio Padrós  
Eigas, la que se ha entregado de acuerdo con un  
contrato que asegura una excelente atención a  
los señores socios. Los concesionarios, tienen ya  
una reserva de elementos de todas clases, que es  
una garantía de que no faltará nada durante to-  
da la temporada.

Funcionará también, en forma estable y segu-  
ra, el alumbrado eléctrico del Refugio. El ser-  
vicio de la pieza de ski, transformada y muy bien  
acondicionada, prestará buena atención a los se-  
ñores socios.

El servicio colectivo de movilización, funciona  
ya con toda regularidad, en camión del mismo  
concesionario, el que parte todos los Sábados a  
las 4 de la tarde del Canal San Carlos. Durante  
la temporada, este servicio será aumentado con  
otros camiones que saldrán los días Viernes y Do-  
mingos.

Las inscripciones deben hacerse en la Secreta-  
ría del Club, diariamente de 4 a 7 P. M., sin  
cuya condición, no se podrá disfrutar de estas  
ventajas. En Farellones, solamente se podrá re-  
cibir inscripciones en casos extraordinarios, pre-  
via autorización y con un recargo en todos los  
precios de un 50 por ciento.

Las visitas solamente podrán ir una vez en el  
año, previa presentación hecha por un socio ac-  
tivo y pagarán el doble de los precios fijados a  
los señores socios.

Se recomienda a las personas que han manifes-  
tado sus deseos de ingresar al Ski Club Chile,  
adquieran cuanto antes su acción de la Sociedad  
Anónima de Deportes Farellones, por estar ya  
casi agotado el saldo de ellas que había dispo-  
nible.

Los socios tendrán reserva absoluta de 1 Re-  
fugio hasta el Jueves de cada semana inclusive,  
pero se les ruega encarecidamente proceder a ins-  
cribirse en los primeros días de la semana, ya  
que las aglomeraciones de última hora impiden  
una buena atención.

### CLUB NACIONAL DE ANDINISMO Y SKI

Secretaría: Esmeralda 858. Fono 63400, Santiago.

Esta institución ha cumplido el tercer año de  
labor deportiva y social. Durante 1942 la rama  
de Andinismo desarrolló con todo entusiasmo su  
programa. Igualmente la rama de Ski llevó a

cabo durante la temporada dos Campeonatos, uno  
Interno y otro con el Club Deuma; además hubo  
participación en el Campeonato de Tercera Ca-  
tegoría auspiciado por la Asociación y en el de  
la Copa La Florida.

Finalmente el Club Nacional participó en el  
tercer Campeonato Gigante obteniendo los si-  
guientes premios: Premio Federación (asistencia  
y labor), Premio Zorrilla (mayor asistencia),  
Premio Cibié (literario) y premio R. Rojas B.  
(cooperación).

Durante el verano los socios del Club mantu-  
vieron un campamento veraniego en las playas  
de Las Cruces. En Febrero el grupo andino rea-  
lizó una tentativa de ascensión al volcán San  
José.

El directorio elegido para 1943 es el siguiente:  
presidente, Manuel Adrián; secretario, Luis Al-  
miral; tesorero, Gmo. Enriquez; director de an-  
dinismo, Estanislao Pérez; director de material,  
Osvaldo Villaruel.

Los Jueves de 22 a 23 horas hay reunión en la  
secretaría.

### CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD DE CHILE

La sección Ski y Andinismo se ha destacado  
en el ambiente deportivo por su ostensible pro-  
greso y vital entusiasmo manifestándose en pro-  
gresistas iniciativas. Los universitarios inicia-  
ron durante el verano la construcción de su Re-  
fugio en Farellones que tendrá capacidad para  
100 personas y que está indicado para ser el cen-  
tro de atracción de la muchachada estudiosa.  
Constituirá una verdadera Escuela del Deporte  
donde seguramente a corto plazo se revelarán  
buenos competidores. Ya figura en programa la  
realización de la Primera Olimpiada Universita-  
ria de Invierno con participación de todas las  
universidades del país.

### CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

La rama de Ski y Andinismo de esta organi-  
zación se ha afiliado a la Asociación de Santia-  
go con el objeto de incorporarse oficialmente a  
la realización de estos deportes. El grupo de  
montaña inició sus actividades con importantes  
excursiones a los cerros Piuquencillos (4,030) y  
Echaurren (4,230) participando también en los  
cursos de escalamiento en roca en Torrecillas del  
Manzano. El directorio ha quedado constituido  
en la siguiente forma: presidente, Jaime Errá-  
zuriz; vicepresidente, Washington Cañas; secre-  
tario, Carlos Neira; tesorero, Juan Costabal; di-  
rector de andinismo, Bdo. Rosales; director de  
ski, Jaime Zegers y delegado a la Asociación,  
Bdo. Rosales.

### CLUB DEPORTIVO SUIZO

La sección Ski de esta progresista institución  
inició en Diciembre la construcción de un her-

moso Refugio en Lagunillas con capacidad para 80 personas y situado en medio de las canchas de ski desde donde se domina un hermoso panorama. La fiesta de los tijerales dió lugar a una entusiasta reunión en la montaña siendo invitados socios del Andino, Stade Francais, etc. La construcción de este nuevo hogar deportivo de cordillera es un buen aliciente para el progreso de las hermosas pistas invernales de Lagunillas en San José de Maipo.

#### SKI CLUB LOS NEVADOS — CONCEPCION

La Asamblea General de socios eligió el siguiente directorio para 1943: presidente, Dr. Ignacio Ginouvés; vicepresidente, Dr. Arnaldo Ebensperguer; secretario, Carlos Klein J.; tesorero, Max Ungerer y director, José Torregrosa. La Dirección de este Club es: Casilla 438, Concepción.

#### CLUB ANDINO CHILLAN

Se iniciaron los trabajos de ampliación del Refugio "El Aserradero" situado próximo a las Termas de Chillán y en una de las canchas de ski más hermosas del mundo. La inauguración de los trabajos, dió lugar a una interesante fiesta de montaña, asistiendo autoridades y dirigentes deportivos. El Alcalde de Chillán e Intendente de Nuble han ofrecido al Andino toda su cooperación para el progreso de la institución.

La Federación de Ski y Andinismo de Chile consulta en el programa de 1943 la celebración de una competencia en las Termas de Chillán para dar a conocer oficialmente este hermoso lugar llamado a ser un excelente centro de turismo invernal.

La Asamblea General de socios del Club Andino Chillán eligió el siguiente directorio: presidente, Pedro Alvarez A.; vicepresidente, Manuel Martín A.; tesorero, Rodrigo Lema M.; secretario, Harold Ulriksen; directores: Benno Bornholdt, Kurt Geschwind, Hernán Riffo y Alfredo Aleaga.

#### ASOCIACION DE SKI Y ANDINISMO DE VALPARAISO Y ACONCAGUA

Esta entidad eligió en la última Asamblea General de Delegados el siguiente directorio para el período 1943-44: presidente, Heinz Rasmussen; vicepresidente, Ernesto Smith; secretario, Hernán Varas M.; tesorero, Heriberto Schmidt; director, Norberto Fínger F.

#### CLUB ANDINO DE CHILE VALPARAISO

ALGUNOS PUNTOS INTERESANTES DE LA MEMORIA PRESENTADA A LA ASAMBLEA DE SOCIOS CORRESPONDIENTE AL PERIODO 1942-1943, el 2.III.43.

DEL DIRECTORIO: El Directorio elegido por la Asamblea el 23 de Abril de 1942 quedó formado por los señores:

Presidente, Heinz Rasmussen S.  
Vicepresidente, Rafael Pujol.  
Secretario, Bolívar Blanco S.  
Tesorero, Alejandro Délano Y.  
Directores, Gaspar García, David Orellana P.

y Humberto Escobar., celebrando en el año 30 reuniones y dos Asambleas. La asistencia de los Directores a las reuniones fué la siguiente:

Sr. H. Rasmussen asistió a 29 sesiones de las 30 celebradas.

Sr. R. Pujol, asistió a 10.

Sr. Bolívar Blanco, asistió a 19.

Sr. A. Délano asistió a 29.

Sr. G. García, asistió a 24.

Sr. D. Orellana, asistió a 27.

Sr. H. Escobar, asistió a 13.

MOVIMIENTO DE SOCIOS: La campaña por nuevos socios ha tenido también este año un éxito halagador, habiéndose aceptado 66 nuevos socios en este lapso. Mucho ayudó también a esta campaña la instalación de la nueva Secretaría. El movimiento de socios fué en resumen como sigue:

Total de socios registrados el 23/4/42 ..	116
Ingresados en el período 1942-43 ..	66
Total .....	182
Socios egresados por morosos .....	19
Socios egresados por renunciaciones .....	11
Total .....	30
Total de socios actuales del Club al 11/3/43. ....	152

PERSONERIA JURIDICA: Con el Decreto 3876 de fecha 16/10/42, el Supremo Gobierno concedió

# SKI

## ESTRAGUES y ALIG

COMPLETO SURTIDO DE EQUIPOS  
NACIONALES E IMPORTADOS

FABRICACION PROPIA

EQUIPOS DESDE \$ 220

Facilidades y descuentos  
a los socios afiliados

MONEDA 756 — TELEFONO 64987

SANTIAGO

la Personería Jurídica al Club Andino, lo que ha sido un gran éxito para el Directorio que termina en sus funciones.

**SECRETARÍA PROPIA:** También este viejo anhelo de los socios del Club se ha visto cumplido, pues se ha conseguido un local en el Edificio nuevo de la Mutual de la Armada, calle Condell N.º 1530, 4.º Piso, Oficina 49, para instalar cómodamente nuestro local social, en cuya instalación se invirtieron alrededor de \$ 5,500 sin contar con las donaciones de algunos socios. El local fué inaugurado oficialmente el 30/12/42 y el día 30 de Enero de 1943 se ofreció una recepción a los dirigentes deportivos de la ciudad y amigos de Santiago. La Secretaría está abierta para los socios y amigos todos los días de 6 a 8 de la tarde, a excepción de los Sábados y Domingos y los días de reunión de Directorio.

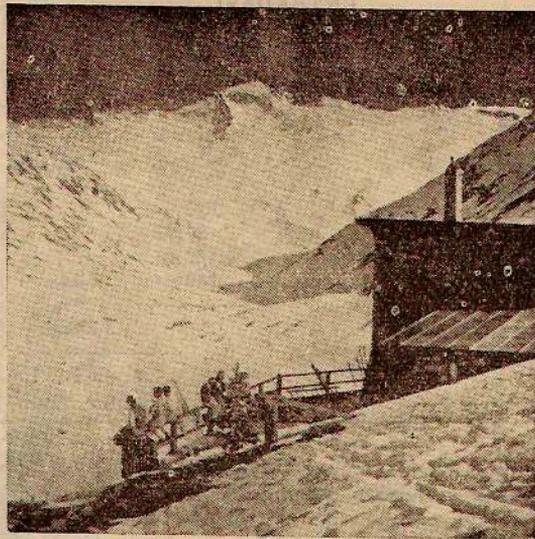
**HOJAS INFORMATIVAS:** Durante el período que termina aparecieron 6 números de nuestras Hojas Informativas, que siempre han encontrado tanta aceptación entre nuestros socios y círculos deportivos a los cuales llega.

**PROPAGANDA:** Se efectuaron tres exposiciones de artículos de ski, alta montaña y excursiónismo en algunas vitrinas de casas comerciales de la calle Condell y Avenida Pedro Montt.

**CUOTAS SOCIALES:** Fueron alzadas de \$ 50 a \$ 12 mensuales con derecho a recibir gratuitamente la interesante Revista Andina. Además fué autorizada por la Asamblea de Socios una cuota de incorporación de \$ 20 para los Estudiantes y \$ 50 para los demás postulantes. Solo debido en gran parte en este aumento de cuotas se pudo instalar en debida forma la Secretaría nueva del Club.

**EXCURSIONISMO:** Durante el período 1942/43 se ha dado cuenta de 44 excursiones organizadas, debiendo destacarse las efectuadas al Cerro Romo (3 veces), al Cerro Caquis, la travesía del Caquisito al Caquis (2 veces) al Cerro San Ramón y a Pérez Caldera, estas dos últimas invitadas por socios del Club DEUMA de Santiago.

**ALTA MONTAÑA:** Sólo se ha dado cuenta de una excursión de alta montaña organizada por el Sr. H. Rasmussen y señora, los cuales en compañía de los señores N. Finger y E. Kremer trataron de escalar el León Negro por el lado chileno. Las dos tentativas efectuadas fueron infructuosas, ya que la primera vez debido al mal tiempo hubo que regresar al campamento alto, y la segunda tentativa hubo que abandonarla debido



a las grietas demasiado anchas y profundas que les cerraba el paso por esta nueva ruta.

**SKI:** También esta sección ha tenido bastante actividad, efectuando durante el invierno 8 viajes al Cerro Las Viscachas para aprovechar las excelentes canchas de ski que hay en su cumbre casi. Igualmente se organizaron excursiones a Portillos, alcanzando también nuestros socios a los Refugios del Llaima, Villarrica, Lo Valdés y Lagunilla. Durante las Fiestas Patrias se reunió como en años anteriores un buen número de socios en el Refugio de Lagunillas, participando algunos de ellos en los campeonatos internos organizados por el Club Andino de Santiago. En estas carreras tuvieron la suerte de ocupar el segundo puesto en la categoría "damas novicias" la señorita Patricia Délano, el Sr. Kurt Hauschild el primer puesto en la categoría para "chuzos" y Humberto Escobar se trajo el capuchón de la "Lola".

**TESORERÍA:** Mejor que todas las palabras, el extracto del balance que se publica a continuación refleja en forma exacta la situación del Club al 28 de Febrero de 1943:

ACTIVO	PASIVO
Muebles y útiles seg. detalle . . . . . \$ 13,000.—	Patrimonio social. Saldo al 21/4/42 \$ 9,563.05
Artículos de escritorio . . . . . 1,000.—	Máquina escribir vendida . . . . . 400.—
Insignias y toperoles . . . . . 1,712.—	
Caja Nac. de Ahorros . . . . . 2,309.80	\$ 9,163.05
Banco de A. Edwards y Cia. . . . . 2,100.—	Cuentas por pagar . . . . . 1,492.—
Caja en efectivo . . . . . 2,182.65	Recibos emitidos . . . . . 3,738.—
Cuotas por percibir . . . . . 3,738.—	
Total del activo . . . . . \$ 25,502.45	Total del Pasivo . . . . . \$ 14,393.05
	Superavit . . . . . 11,109.40
	\$ 25,502.45

ENTRADAS		SALIDAS	
Cuotas ordinarias .. . . .	\$ 12,237	Gastos Generales .. . . .	\$ 5,911.70
Cuotas incorporación .. . . .	1,370 \$ 13,607.—	Gastos varios:	
Donaciones .. . . .	267,10	compra toperoles .. . . .	\$ 550.—
Ventas de:		Compra insignias .. . . .	628.—
Insignias .. . . .	\$ 922.—	Revista Andina .. . . .	2,004.— \$ 3,182.—
Carnets .. . . .	27,60	Cuotas pagadas Asociaciones y Fe-	
Toperoles .. . . .	1,462.40	deración .. . . .	272.—
Varios .. . . .	736.— 3,148.—	Gastos representación .. . . .	375.—
Revalorizaciones .. . . .	3,828.—	Superavit seg. balance .. . . .	11,109.40
	\$ 20,850.10		\$ 20,850.10

Una vez leídas y aprobadas por unanimidad la Memoria y Balance, se procedió a la elección del Directorio que debería regir los destinos del Club durante el período 1943-1944, quedando elegidas las siguientes personas:

Presidente, Sr. Heinz Rasmussen S.  
 Vicepresidente, Sr. Adolfo Ulloa V.  
 Secretario, Sr. Mario Blanco S.  
 Tesorero, Sr. Alejandro Délano Y.

Inspectores de cuentas, señores: Tulio Boccardo y Alfredo Braun.

De acuerdo con los Estatutos del Club, toca a los directores citados nombrar los miembros de las comisiones que dirigirán las distintas Secciones del Club. Oportunamente se comunicarán las designaciones que haya acordado efectuar el Directorio.



La CASA ESPECIALIZADA y la más surtida en CALZADO ENGRASADO. Ofrece para la temporada de invierno de 1943

LOS ULTIMOS MODELOS PARA SKI  
 BOTIN ENGRASADO DE ALPINISMO

Botas especiales de caza y para campos  
 Recomendamos nuestra exclusividad de

BOTIN ENGRASADO TRIPLE SUELA IMPERMEABLES  
 SE DESPACHA CONTRA REEMBOLSO A TODA LA REPUBLICA

CASILLA 2751 — SANTIAGO

dina

911.70

,182.—

272.—

375.—

,109.40

,850.10

Boccar.

toca a  
ros de  
Seccio-  
án las  
el Di-



PARA LA MONTAÑA:  
CALDO MAGGI, EN CUBITOS

CALDO EN CUBITOS  
DE PREPARACION INMEDIATA

IMPORTADORES:

**Wettstein Kramer y Cía. Ltda.**

MONJITAS 753 — SANTIAGO